大公報

星期版

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零八百八十五號
今日出紙三大張 零售港幣壹毫
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

明日爲一九六二年元旦 本報共出紙五大張 仍售一毫

富馬自萬象回到川壙

【新華社川壙三十日電】老撾王國政府首相梭發那·富馬親王今天下午從萬象乘飛機回到川壙。老撾王國政府顧問方·塞隣萬和梭發那·富馬親王的其他隨行人員也同機返回。

北京瑞雪迎新歲 陳毅昨晚宴外賓

致詞指出過去一年國內外形勢良好

中國將續執行和平外交政策，爲加强社會主義陣營團結、與各國團結友好、維護世界和平和促進進步事業而努力

【新華社北京三十日電】國務院副總理兼外交部長陳毅和夫人，今晚在人民大會堂舉行招待會，同各國駐中國的使節、外交官員和他們的夫人以及在北京的其他外國朋友，一起迎接即將到來的一九六二年。

周恩來總理出席了招待會。

今天北京瑞雪紛飛，當天安門廣場華燈初上，各國來賓到達人民大會堂的時候，他們受到主人的熱情接待。

陳毅副總理在招待會上首先致詞，他說，即將過去的一年，是我國執行和平外交政策和進行社會主義建設繼續取得[illegible]的一年，也是國際形勢繼續向着有利於世界和平、民主、民族解放和社會主義方向發展的一年，我們高興地看到，社會主義陣營各國的建設事業不斷獲得新的成就，亞洲、非洲、拉丁美洲各國的民族民主運動，有了進一步的高漲。世界各國人民反對帝國主義的侵略政策和保衛世界和平的鬥爭取得了巨大的勝利。」

陳毅副總理說，在迎接新年的時候，我們滿懷信心地瞻望未來，中國政府和中國人民將繼續堅定不移地奉行和平外交政策，爲加强社會主義陣營的團結，爲在和平共處五項原則的基礎上發展同各國的友好關係而努力，爲維護世界和平和促進人類進步事業而努力。我們深信，中國人民在中國共產黨和毛澤東主席的正確領導下，在總路線、大躍進、人民公社三面紅旗的指引下，一定能夠把自己的國家建設得更加美好。

他說，我願借此機會，對各位朋友們一年來所給予我們的支持和合作，表示衷心的感謝，並且預祝你們爲促進你們本國人民和我國人民的友誼，作出新的貢獻。

陳毅副總理提議，爲各位大使、外交使團長、代辦、外交官和他們的夫人們以及所有客人們的身體健康，新年快樂，爲各國人民之間的友誼，爲世界和平，爲更加美好的一九六二年乾杯。

周恩來祝三事 各國人民友好團結 世界和平人類繁榮

周恩來總理在招待會上祝酒。他說，一九六一年就要過去，一九六二年即將來臨。正在這個時候，外面雪花紛飛。中國有句話說：「瑞雪兆豐年」。

周總理表示，希望世界各國人民友好團結，世界和平和人類繁榮，希望在座的各國使節和他們的夫人，各國貴賓們和朋友們新年快樂，身體健康，工作順利。

周總理致詞後，全場熱烈鼓掌，賓主起立乾杯。

陳毅副總理的夫人也在會上祝了酒。

駐北京的外交團團長、阿富汗駐中國大使[illegible]代表外交團成員和他們的夫人祝酒。他說，我們感謝陳毅元帥閣下，和陳毅夫人對我們的盛情邀請和熱情款待[illegible]。他提議，爲周恩來總理、陳毅副總理和夫人的健康，爲世界和平和進步，乾杯。

出席今晚招待會的，還有各有關方面的負責人[illegible]。

招待會最後，賓主在一起欣賞了首都文藝工作者演出的音樂和京劇。

北京名菜館 增設華僑廳

五十一家包括十六種地方菜

【中國新聞社北京三十日電】北京五十一家著名菜館最近增設了華僑專用餐廳或專座，便利歸僑、僑眷和僑生就餐。

這些菜館的菜式豐富精緻。其中有「東來順」的涮羊肉，「便宜坊」的烤鴨，「沙鍋居」的白肉，「烤肉宛」的烤牛肉，「烤肉季」的烤羊肉，還有「大同酒家」的廣東菜，「康樂餐館」的福建菜，「同春園」的江蘇菜，「玉華台」的淮揚菜，「峨嵋酒家」的四川菜等，共分北京、天津、江蘇、福建、廣東、湖南、貴州、四川、山西、雲南、河北、東北等十六個地方菜。另外，還有清真食品和西餐。許多菜館都專門研究了歸僑的口味和喜愛，服務人員的熱情接待，受到廣大歸僑的稱讚。

張燈結綵迎新年

河北省保定化學纖維廠的職工們張燈結綵，準備歡度新年。

姚璇秋新年述願

明年將演「鴛鴦簪」「蘇六娘」
彩片「陳三五娘」攝竣

姚璇秋

【中國新聞社汕頭三十日電】中國著名的潮劇演員姚璇秋祝賀國外的朋友們新年如意，歡樂齊天，並想趁這個機會向朋友們匯報一下她過去一年的工作、生活和對新年的願望。

姚璇秋說：「一九六一年一月，我從東埔樂歸來後便參加潮劇彩色片「陳三五娘」的拍攝，扮演了黃五娘。這個片子不久將和大家見面，是朋友們指導我前進的新結晶。八月以來，我排練了折子戲「[illegible]」，扮演其中的百花公主，[illegible]王寶釧和李三娘。這一年我演出了[illegible]。

「一九六二年我將繼續努力[illegible]。」

冰霜雪水困倫敦

波場如湖可扒艇

六十七場足球賽流了四十一場

【[illegible]社倫敦三十日電】[illegible]

阿爾巴尼亞首都 地拉那歡樂迎新年

晚會載歌載舞·生產喜報頻傳

【新華社地拉那三十日電】十二月底的地拉那仍然一片節日氣氛，天氣晴朗，氣候和暖。人們歡樂地迎接一九六二年的來臨，到處呈現一片節日的景象。

在市中心斯坎德培廣場上，松樹和樅樹的枝頭上綴滿了燈花小球。

在人民市場上，農民們帶來了大量的燒鵝和鮮紅的肥大的火雞，這是阿爾巴尼亞人過新年時[illegible]。

[illegible]

葉劍英臨別河內講話 美如在越挑起戰火 必將碰得頭破血流

武元甲大將昨爲中國軍事代表團餞行

【中國新聞社北京三十一日電】河內消息：越南民主共和國國防部長武元甲大將，今晚舉行盛大招待會，歡送以葉劍英元帥爲首的中國軍事友好代表團。

[illegible]

福建前線宣布 新年停轟兩日

俾便各島同胞及蔣軍慶祝元旦

【中國新聞社福州三十日電】中國人民解放軍福建前線司令部發言人宣佈：爲了讓大金門、小金門、大擔、二擔等島嶼上的蔣軍官兵和同胞和國民黨軍官兵慶祝一九六二年的元旦，福建前線人民解放軍砲兵部隊將在一九六一年十二月三十一日和一九六二年元旦停止砲擊，以示關懷。

南越新年新稅

一切入口貨均需附加稅

【[illegible]】[illegible]

要聞簡訊

[illegible]

談「唐人街碎屍案」

莫森

[illegible]

京劇界一片青春氣象

·夏衍·

成名藝人虛心拜師 青年演員遍地開花

信芳連良互相切磋

××兄：

參加了周信芳的收徒儀式回來，接到大公報記者的約稿信，要我爲上海青年京劇團赴港演出寫一點文章，還說：「假如可能的話，也不妨談談近年來國內京劇界的情況。」這個題目出得很好，讓我先從「收徒」的事情說起。

這次信芳來京參加他的「舞台生活六十年」的紀念活動，從在京的京劇演員和各地趕來觀摩的演員中，收了四個徒弟，演員拜師本來是京劇界常有之事，可是這次拜師的意義卻很不尋常。信芳這次收的是四位高徒——中國京劇院一團的李少春，二團的李和曾，雲南京劇院的徐敏初，徐州京劇團的明誠琨——除出明誠琨還可以說是青年之外，其他三位不僅各有師承，而且都是藝術上早已成就卓著的「頭牌」演員，儘管如韓愈所說，「巫醫樂師百工之人」，有「不恥相師」的傳統，可是像李少春那樣「文武昆亂不擋」，早已「譽滿寰宇」（田漢在拜師儀式中所說）的名演員，在短短的幾個月之內，那樣謙虛而恭敬地「武拜蓋叫天，文拜周信芳」，不能不說是一件只有在新時代新社會中才能出現的新事。大家知道，我國京劇界，在過去，京朝派與海派之間的歧見是很深的，即使在解放初期，南方的京劇演員到北京來演出也還頗具戒心，而現在，這種隔閡、偏見和宗派情緒，已經完全不存在了，就在信芳收徒的前兩天，在京劇界爲蕭長華老先生祝賀八十四歲誕辰的小集上，周信芳舉杯向馬連良祝酒，一方面說明了他藝術上的常青精進，同時還十分誠懇地表示願意和他互相切磋、互相學習，集「一得」爲「眾得」，把京劇的生行藝術推向到更高的境界。宗派的偏見消除了，同行不再是冤家而成了益友良師，於是，虛心請益投師訪友，就蔚然成了京劇界的新的風氣。老一輩的成名成家了的演員如此，年輕人的上進心和求知慾更使我們感動。過去，劇團上京或者到外地演出，第一件事必然的是向當地的「地頭人」或者把頭拜客、送禮，而現在，第一件事卻是向各行各檔的老藝人和同行請教、拜師、和觀摩交流經驗了。我昨天還收到一位中國戲曲學校實驗京劇團的青年演員從上海的來信，他說，他們是抱着向上海戲校京劇實驗劇團的同行請教的願望而到上海去的，可是十分不巧，他們這個團在常州就耽擱了幾天，趕到上海，上海青年京劇團的同行們卻就在前幾天到香港去了。他還告訴我，錢浩梁很想看看齊淑芳、劉長瑜很想看看王芝泉和齊淑芳，——這些都落空了，可是他接着說：「幸虧，他們第一天就來看了我們的演出，他們的老師都在，個個都上台給我們指點，再過幾天，這些老師就可以給我們說戲了。」

團結友愛刻苦學習

這是近年來國內京劇界的新的情況，——因該說是一種新的風氣。十二年來，戲劇戲曲界有了許許多多可喜的情況，例如好多快絕滅了的劇種被搶救了，許多優秀的劇目經過整理而更臻完善了，大批的新生力量被培養出來了等等，但是我覺得，上述那種新的風氣的形成，是一件最可喜的事情。憑什麼力量可以在短時期內扭轉百十年來的頹風，而形成這樣一種團結、友愛、刻苦學習的風氣？不言而喻，這是堅持了文藝爲工農兵服務的方向，貫徹了百花齊放、推陳出新的方針，和全國文藝工作者學習了毛澤東思想，進行了思想改造的結果。

以上算是一個楔子，話歸本題，從上海青年京劇團的赴港公演，談一點我個人的感想。

優質高產首批豐收

這個團赴港之前，我曾在上海看過他們的公演，看完之後，我想了許久，從前我用「[illegible]」來向孟波、[illegible]表示了我的感受，一種從心底裏湧出來的喜悅的心情和他們說：「祝賀你們，這是一批豐收。」我很坦率地說，不論從質量、從數量，當「楊門女將」演到「揭榜」的時候，——整整齊齊的十二位寡婦站在台前的時候，看到這種優質、高產的豐收景象，我的激動是很難用言語來表達的。

八年培養「成活率」高

這一批學生入學的時候，我還在上海工作，當時他們都還是十一、二歲的孩子，短短的八年之後，他們「出科」了，他們都有很好的天賦，很堅實的幼工，他們行當齊全，每人平均能演三四十齣戲，而全團演員平均年齡，還不到二十一歲。演員是新人，樂隊也是新人，可喜的是他們除出專業之外，文化上也普遍達到了高中的水平。我說這是優質高產，因爲一九五四年招的京劇班和以後招的京劇班，假如用「樹樹」來比喻「樹人」，那麼可以說這兩班的「成活率」是空前的，這兩班的各科學生，中途被淘汰的極少。我翻閱過富連成的歷史，查對過各期入學學生和出科演員名單，看來，在舊的科班中，一班學生坐科八年，而真正能夠成爲「角兒」的，比例是很低的。這個新舊對比和鑒別，也特別使我們感到高[illegible]

雖不成熟但有銳氣

此文和香港讀者見面的時候，大概已經有不少人看過他們的演出，他們還是初出科的青年，他們離團之後甚至還是第一次到外地演出，因此，當他們知道要到香港公演這個消息的時候，很多人的心情是緊張的，當一個女孩子向我透露這種心情的時候，我用「楊門女將」裏的楊文廣出陣來勉勵了她。確實，楊文廣是稚嫩的，但可貴的是他的那股新生之犢不怕虎的銳氣。香港有不少京劇界內行和前輩，在他們眼下，藝術上的不成熟和舞台經驗的不足，是無可掩飾的，也是不須掩飾的，這個團到香港，只是讓港澳同胞和戲劇文藝界朋友看看解放後新

滬四個青年劇團

中國培養出來的一批京劇戲曲的新生力量，看看在大躍進的日子裏培養出來的青年演員的技藝基礎，看看這些年青人的對藝術的嚴肅、謹慎的態度，和合上、合下的爲人和演戲的態度，從而，讓更多的朋友們看到，我們在京劇藝術上如何在舊基礎上創造百花齊放、百家爭鳴的方針。

影片「楊門女將」在香港公映的時候，我在報上看到了許多讚揚的文章，——乃至用演員的字數評介了這些演員，這裏，又看到吳翔先生的一篇對十二月十日的新戲評[illegible]上，又看到朱岑的文章，不多幾天之前，在[illegible]京劇團的熱情洋溢的介紹。這些，一方面使我們完全可以理解，是香港同胞對祖國藝術的發展和鼓勵，但同時，事實也反映了在戲曲藝術上出現地中近年來的確也呈現出一種新人輩出的景象。上海青年京劇團，像中國京劇院四團、上海青年京劇團這樣的完全由解放後培養出來的青年人組成的劇團，現在京滬兩地就有了四個，這就是中國戲曲學校實驗京劇團、中國京劇院四團、上海戲曲學校畢業而分配在全國各省市劇團的青年演員，至於戲校畢業而分配在全國各省市劇團的青年演員，那就很難於統計了。論各行各當的人才，在從前，坤角老旦是少見的，現在，除了四團的王晶華之外，坤角的刀馬、武旦，過去不多，不相上下的，這次可以看到孫花滿，而且現在七八位之多，如王夢雲、王鴻圖等，就可以舉出在，除四團的郭錦華、劉秀榮和這次到了香港的齊淑芳、王芝泉之外，如劉長瑜、楊秋玲、李長華、[illegible]......我也可以舉出十個以上的名字。又如上海青年京劇團的武生兼老生的「[illegible]」。很受觀眾的歡迎，但是，和他有同樣才能的可以舉出一大串。香港觀眾對楊秋玲很熟悉，她的「小梅蘭芳」的演員，但是和她一樣唱梅派而有一定水平的青年，在國內是爲數不少的，這次到香港演出的有李炳淑、楊春霞等，如李玉茹等，都在上海沒有來的還有更多的，北京更多一些，除了梅派之外，學程、學荀、學尚的，也正

瞻前顧後總結經驗

在成批的成長，這種情況，在過去似乎是很難想像的。

由於京劇藝術在過去時代受了極爲嚴重的摧殘，解放之後老藝人之間，新的人材青黃不接，以及名演員後繼無人之勢，新中國的戲曲除了要適應新的形勢之外，還要擔負十分迫切的任務，我們根據周恩來總理的指示，就成了[illegible]

當然，十年樹木，百年樹人，要使古老的京劇藝術恢復青春，創造新的前進中有更大的收穫，我們的工作還只開出了第一步。由於經驗不足，[illegible]還要瞻前顧後，對過去十年來的培養新人這一件工作，出科的總結。[illegible]

[illegible]

採親請益請多指教

這次上海青年京劇團赴港演出，目的是採親和請益，讓這些青年演員們看看香港的文化、新聞、影劇界的朋友們致意，請他們多多協助，多多指教，使這些青年演員能夠通過這次公演，在思想上、藝術上得到進一步的提高。

幸福大樓
新型大樓
第二三一座
九九九年
地盤：北角英皇道鄰[illegible]
電話：703954-707142
分期付款 分層出售
天今後最優待折五九價特
即上開始動工基完成地
速從購訂 擴購定
大元置業有限公司經售
地址：[illegible]

普慶
上海青年京劇團
今晚 公演
白蛇傳
楊門女將
[illegible]

印尼積極整軍經武 揮兵復土如箭在弦

這一周，印尼加緊整軍經武，準備收復西伊里安。……

阻撓聯合政府成立 美又指使文翁胡鬧

東南亞集團會密謀「同意派兵到老撾去」

一周綴語

呂章

美國加緊干涉南越 圖在印支擴大冒險

急景殘年何以為計 蔣集團應接受教訓

人民日報警告池田 隨美反華必然失敗

今天亞洲形勢大異往日，池由走日本軍國主義侵略的老路必然通不過。

【中國新聞社北京三十日電】人民日報今天發表社論說，日本池田政府追隨美國、敵視中國人民的反動立場，在這屆聯大討論恢復中國合法權利的問題上，又一次得到大暴露。

社論在揭露了池田政府追隨美國仇視中國的政策後，說，美日反動派清楚地知道，中國是它們在亞洲推行侵略和擴張的主要障礙。池田政府在這屆聯合國大會上所採取的反華行動，包藏了一個巨大的禍心，那就是妄想借此打擊中國的國際威望，削弱中國的國際影響，破壞亞洲國家同中國的友好關係，以便達到它追隨美國、為美國效勞、對亞洲進行侵略和擴張……

婚變新聞鬧得滿城風雨的山本富士子

澳洲竟然干涉印尼 反對解放西伊里安

戲曲歌舞大會串 羊城熱鬧迎新年

馬師曾播新曲文化公園有晚會

【本報廣州專訊】……

適應新年客運需要 粵·穗·車·船·加·班

【本報廣州專訊】一九六二年元旦期間……

蘇聯科學家證實 陸地亦有潮汐現象

地球夾在日月當中會被拉長

美國轟炸機也移交南越

訂正

楊小亭談戲法秘密

林思

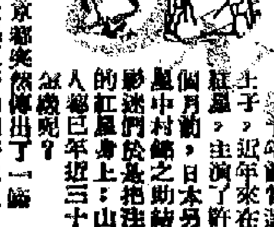
一方彩綢 妙用無窮

動作迅捷 須下苦功

身藏水火 要變就變

衣服內部 另有乾坤

原子科學家突宣佈婚訊



山本富士子斥荒謬

女方曾有情信寫他「迎接我」

婚姻若趣男方堅持有婚約

情變？敲詐？瘋人？ 原子專家苦纏紅星記

日本紅星山本富士子婚訊爆奇聞

（李捷寄自東京）

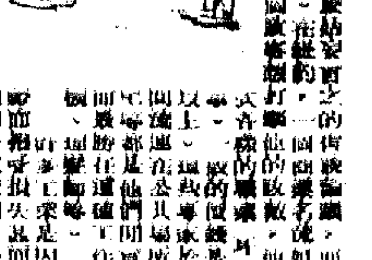
老千和盜竊之城——紐約

一秒半鐘 一樁犯罪

十萬股金 手到騙來

造謠工廠 生財有道

死人眼珠 有人偷盜



紐約的老千五花八門，騙術之奇令人咋舌，而紐約的偷盜連死人的眼珠也不放過了。

金池

以貨物代替口語
工展恭喜遊客 明日大賣平嘢

【本報訊】昨爲一九六一年小除夕，雖然雨霏霏，但因週末休假半天，工展會場仍算熱鬧。自本月廿日重開至昨日暫結，入場參觀者已逾五十餘萬人（假帶嘉賓入場者未計），超過上屆工展同一日期之紀錄。

本屆場內各攤位所售貨品均屬日常食用必需品，據一般觀查所得，其售價較諸廉價工展會尤廉。

該會宣傳部舉辦的元旦「恭喜運動」，發動參展各攤位於元旦日大減價、大贈送，現參加者已有卅七家，多數大打「價單」，碰馬碰弓，貨美價廉，鼓勵社會人士添購食用必需品之良機。又，貨靚直流行堂攤位「一元六味大贈送」，係如意油、如意雅、如意茶、白樹油、驅風油精等六味，另友生昌攤位文具減價贈送亦極實惠。

某些攤位紛選小姐 準備最後報名競逐

【本報訊】本屆工展會攤位舉辦「工展小姐」選舉，深得本屆參展各攤位熱烈支持，日來各攤位主持人紛紛在其本攤位現任女職員中分別選擇品貌雙全之小姐，出面參加競選。展會方面已接到報名參加者爲數不少。現以報名截止日期將屆，有意參加之攤位正在衛爾騷散選擇小姐，準備最後五分鐘殺出。永顯興白桂油除前已報名參加之吳安琪外，昨再增添一名楊淑芬參加。楊小姐是廣東潮安人，芳齡十八，曾在寶山中學初中畢業，相貌端莊。

昨日入場人數 10332

工展訂定日期 招待出入口商

【本報訊】香港中華廠商聯合會所辦工業出品展覽會，原爲實現本港工業出品，使本港與海外各地人士有所聯繫，引起採購的興趣，爲以擴展工廠會當局除邀請海外各地中西工商團體前來參觀外，同時在展覽期中特定日期招待本港中西出入口商行前往參觀展覽。現悉本屆工展會擇定一月三日、十日、十七日等三天爲招待出入口商行日期，時間爲由各該日上午十一時至中午十二時三十分。

白桂油廠招待記者 鍾存仁在席上講話

【本報訊】白桂油廠昨晚在平香茶樓舉行第十九屆工展會記者招待會，廠主鍾存仁在席上致詞，原文照刊如下：

「各位記者先生，各位來賓：今天敝廠舉行第十九屆工展會記者招待會，承各位在百忙中抽閒蒞臨，並蒙公司服裝設計專家張元掌夫人移玉指導，本人感激無任光榮和欣喜！敝廠出品之安南白桂油，經香港和各國各地政府化驗註冊，由於主要成份是揀選正地道「安南玉桂」和各種中西珍貴藥材，用現代科學新法，提煉精製，配製而成，氣味醇香，功效神驗，故面世以來，風行天下，尤以此次參加第十九屆工展會，屬士爭力推崇，荷蒙各位及各界人士採購，勞成無比，用戶踴躍，足見價格公平，深得人心，是港九安南白桂油品質上乘。事實證明，各位是港九三百萬市民耳目，爲社會中最正確的喉舌，站在時代的最前端，並且日夕都駐工展會場內，有目共睹，當可證明是弟言不誇張！」

「敝廠感激之餘，特別增加優待顧客辦法，自一九六二年元旦日起……」

攝影比賽開始收件

【本報訊】第十九屆工展會舉辦之攝影比賽，自開幕以來，前往選取鏡頭者，爲數極眾，已於昨日開始收件，且已有團體者數起。此次比賽已聘攝影名家陳漢榮、簡慶福、張汝釗、劉體廣、胡維鍊、馮元保等任評判員。比賽獎品除由搭棚淨行倫天樂捐出「殺羞牌」男庄自動手錶四個作爲四組冠軍之獎品外，大會尚另自備名貴獎品多項，日間另再詳細發表。

攤位懸賞比賽入選圖片以其攤位爲背景者，計已有白桂油攤位同意懸賞加獎金九百元；此外尚有多家亦擬懸賞加獎，名單俟日間彙齊發表。

工展特刊

肯索記

天堂一老

「夜半歌聲」嚇壞我

前日停「策」一天，老編同我賣廣告，話我傷風鼻塞，抱恙在家，唔去得工展咁嘈，搞到昨日倒搭咁早，就有幾位工姐打電話來嚟企慰問；有位靚房工姐，重話奉東主之命，要送幾包傷風特效藥來。工姐及靚房老闆之盛情，雖係令人感激無已，之但係我之病並非傷風，更有鼻塞，而係嚇邵氏製片廠之「夜半歌聲」嚇壞佢也。

邵氏製片廠今屆攤頭多多，同佢哋嗰齣「夜半歌聲」大做其宣傳工作，特別喺攤位內便間咗一個黑房仔，據講嗰處有塊玻璃鏡，就會一亮，嗰塊玻璃鏡之入出現一隻魔鬼咁嘅之人形狀極之恐怖，參觀者要排隊而入，跑入黑房之時，重要通過一條十足係寶飛要「被輪搥」過兩一條隧道，而外面就寫住幾個大字：「膽小者勿進」……下係長龍，成點？但係已足是搶幾時輪，得到我於是十三丈有多遠……點知嚟埋去，個頭都著，未曾伸入，忽然有個影形大漢，操寶牛鹼牛淡之廣東話大喝一聲：「守次序，咁難打尖呀！」嗰個「尖」字，嚇到我上來，好似打鎚咁打，變會當耳而可怖。事關出其不意，

堂堂界佢嚇咗一跳，因此一鑊之故，本老本能的咁往後一縮，不料後面有個女人大叫「嗚嘩」，又話我有除功，睬親佢，大定神一睇，原來後便係一個大肚婆也。自知理虧在我，向佢道歉一番，猛陪不是，匆匆忙忙，顧而之他。

本老驚魂甫定，走出門外，茫無目的，週圍咁行，嗰而又到一個邵氏攤位，聽見嘻嘻嘻聲，好似有人歡古，舉頭一望，乃見一對新郎新娘之大木頭公仔，抱住一條紅綠帶在作其交親拜堂之狀，另外一個木頭大姑娘，則企喺旁邊「裝」下「裝」下，作偷笑狀。原來又係邵氏之綿頭古裝彩色戲「花田錯」而已。其一套彩色戲「花田錯」之鑊頭，則係錄音帶播出之「解釋姑娘」也。本老以既失之於「夜半歌聲」，亦未曾不可，「花田錯」其實是飽而欣賞之。但是見嗰個新郎哥，笑嘻嘻，頭擔擔，旁邊嗰個大姑娘之表情做作，亦極之傳神；所就嗰新娘木然而無表情，而且個頭都唔會郁下，如假包換之木美人也，睇落去，驟然無味，心頭一「收」，幾爲上演突。

在前，是晚回家，以受驚在後，夢中喃喃自語：「大肚婆、外江佬」有表發熱，而又曰：「外入用力一推」，忽然外人「咄」曰：「喂！你驚乜嘢，撞鬼耶？」原來係老虎乸！

昨日之停「策」一天，與相如此，特勢之以爲關心本老之工姐及某靚房之好心老闆告。

鄭碧影（右）參觀白桂油攤位後與廠主鍾存仁、工展小姐吳安琪合攝

但願人人新年勝舊年
港海汽笛今夕賀新歲
大小社團紛開迎歲會
小輪將通宵行走 巴士延長尾班

【本報訊】光陰似箭，一九六一年今晚將告終結，本港各社團爲送舊迎新，均紛紛舉行聯歡會，藉以聯歡慶祝；今晚大除夕，寄泊於本港海峽之大小輪船，在午夜零時新歲來臨之際必循老例大鳴汽笛，以迎接一九六二年新歲來臨。

港九各區街坊福利會、各大社團亦分別舉行新歲聯歡。九龍居民協會已定今晚舉行一年一度之除夕聯歡晚會，晚會有紅伶演唱粵曲及魔術抽獎等助興。紅磡區民安會已定今晚八時舉行聯歡晚會。港九各夜總會、酒店餐廳均舉行除夕及元旦大餐，以招徠生意。九龍沙田酒店今晚舉行一個籌款舞會，所籌款項將用作救濟新界各區貧窮兒童之用。九龍城樂善堂定今日舉行茶會招待街坊及區內兒童。

銅鑼灣避風塘貨倉於每日中午十二時鳴砲報時之舉已有百數十年歷史，至今依然如常舉行。據悉：今日爲一九六一年大除夕，渣甸洋行貨倉特於今晚子夜零時鳴砲一響，迎接一九六二年新歲來臨。

油蔴地小輪公司的佐敦道汽車渡海小輪，今晚通宵不停，在午夜一時後每廿分鐘一度。天星小輪今晚亦通宵行駛，午夜以前每五分鐘一度，午夜至凌晨三時每十分鐘一度，三時後每半小時一度，元旦日尾渡則延至至凌晨三時，此後每十分鐘一次。

中華汽車有限公司（港巴）的第十七號線及第十八號線，均以山頂纜車站爲起點，十七號線至香港仔，十八號線至加力山道（俗稱九層樓）爲終站，車費均收三毫，原每隔一小時開行一班，明日將加密班次。

九龍區巴士，今日行走尖沙咀總站至九龍城的一號線、至深水埗的二號線、至牛池灣的五號線、至九龍塘的七號線、至荔枝角的六號線、西貢的九號線，又佐敦道碼頭總站至竹園的十一號線、至牛池灣的十三號線及至牛池灣的十四號線，尾班均延至凌晨二時止，以利夜歸人。

海南商會明日團拜
華革會員今夕聯歡
太古華員會明日慶新年

【本報訊】香港海南商會於一九六二年元月一日中午十二時半，在皇后大道東二十三號二樓會所大禮堂舉行新年元旦團拜，並備中式茶點聯歡。

【本報訊】香港華人革新會定今日下午七時卅分假金陵酒家舉行十二屆新舊員就職及除夕聯歡，屆時將有棋變、歌詠、粵劇、猜獎、舞蹈、小演唱等節目助興。

【本報訊】太古華員會定於元月一日下午二時在會所舉行元旦聯歡會。該日節目豐富多采，內容計有：㈠兒童有獎遊戲，㈡猜燈色比賽，㈢有獎問答遊戲，㈣六時半舉行聯歡敘餐，席上並有幸運抽獎，晚間放映粵語名片「十兄弟」，並放映卡通片。參加敘餐之會員家屬甚爲踴躍，達二百五十人之多，由於地方所限，不得不分先後開餐。又：該會定於今日旅行大帽山，上午九時於九龍佐敦道碼頭集合乘車經荃灣至大帽山腳下車登山，傍晚由錦田乘車返九龍。

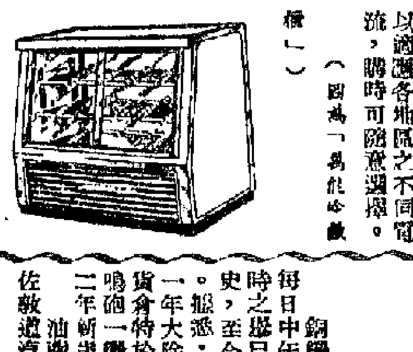
【本報訊】中華總商會定元旦日上午十時舉行團拜，邀請各社團代表參加。又：同鄉堂定元旦日上午十時半舉行新職員就職典禮，並設茶點招待。街坊福利會亦休息一天，並於上午九時半團拜。

「牆頭馬上」精采
俞振飛言慧珠主演的崑劇唱片
麗的金色台今晚八點半播出

【本報訊】麗的呼聲金色台將於今晚八點三十分至十點十五分播放崑劇唱片「牆頭馬上」。是劇由上海青年京劇團演出，由俞振飛、言慧珠主演，是劇唱腔優美，故事取材唐代白居易長詩，寫洛陽總管之女與裴少俊之愛情故事……

百年公司雪櫃 又一新款面世

【本報訊】工展第十二街百年公司雪櫃製造廠攤位，增添了各種款式的雪糕櫃、汽水櫃、冷藏櫃，「廣能」牌別具型格。該公司「雪谷牌」雪糕櫃及汽水櫃之精良出品，在技術上及選料上均經專家精心研究，而達到冷藏的最高標準。用途可作冷藏及陳列兩用，適合士多、辦館、茶樓及酒家之需。爲適應本港之氣流，該廠特選用冷凝機全封式暗機和明機兩種，以適應各地區之不同電流，購時可隨意選擇。



（圖爲「廣能」牌冷藏櫃）

港府欲羅致後生 就任行政級職員

【本報訊】港府新聞處消息：香港政府現正欲吸引出身良好的本地出生男女青年，就任行政級公務員，此等職位之空缺，其詳細情形，可於公務員敘用委員會之廣告內見之。

欲就此等職位者，其年齡必須在廿一至三十四歲之間，持有香港大學預科畢業證書或普通教育文憑，或同等資格之優選人，於委任時可給予額外……

育羣中學辦教學展覽

【本報訊】育羣中學昨在荔枝角道六十四號新校址內舉行展覽，慶祝該校創辦十六週年紀念，今明兩天每日由上午十時至下午五時，歡迎參觀。

【又訊】僑中中學由本月廿八日起一連三天舉行慶祝校慶卅九週年紀念，昨晚百餘校友、家長聚餐，場面熱烈。

巴士貨車相撞 一名婦女受傷

【本報訊】昨晚十一時，有一輛巴士與一輛小型貨車相撞，結果一名婦女（卅一歲）頭部受傷，送醫院救治。

空閨怨

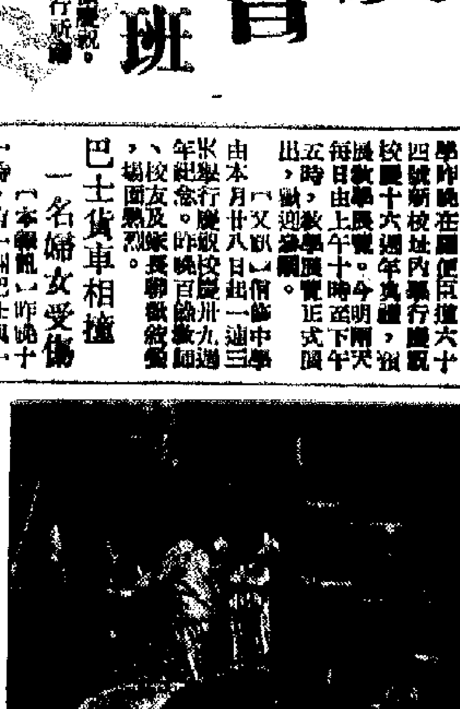
閨房淚影

阿玲現已卅一歲了，是一個典型的家庭主婦。她出生在一個富有的家庭，父親是某大機器廠的老闆……

舞會結緣　十萬妝奩　閨威發達　丈夫的心　秘密揭露　忘恩負義

……王峰。

看白蛇 難忍淚



大元寶 幾擔重

坊會研究會 昨修正會章

魚菜銷售量

紐約唐人街碎屍案

金鑾教子認生娘 全部伊士曼七彩

新都城仙樂 星月亮大賭局 大結局

小狀元

快樂 戎馬香宵

國泰 今天大續映 邊防擒諜

赴美捷徑變落難之途

星期特寫

昨天，我碰到幾位從美國回來的朋友，他們是一些海員。談起了最近一些人到美國去謀生的一種方法，涉及一些內幕，過去很少爲外人所知道的。

香港地少人多，勞動力的廉價，是舉世聞名的。於是，有些美國佬就動起了腦筋來。除了資本輸出，到這裏投資設廠之外，有些公司又通過一個門路，到這裏來招募勞動力。

花旗佬的條件很苛刻

他們的方法很特別，條件也很是苛刻。有一家走美國內河的航運公司，年來通過一些外國商行的名義，在這裏招募海員。他們規定，受僱的海員，將在紐約、舊金山等航線的船上當船員，從香港到美國去的機票是由公司付的。海員的薪金爲每月美金八十元。但是船員必須向公司交納一千元美金的保證金，在合同簽訂之後，首先繳四分之一，即二百五十元美金，約合港幣一千五百元。其他約七百五十元美金，將在船員的每月薪金中分期扣除。即八十元每月被扣除二十元。這樣實際上船員每月的實得薪金只有六十元。

有些海員都上了當

起初，是有一些海員被招了去的。但是，當他們到了美國之後，卻發現，他們受到很不公平的待遇。原來，當地的美國海員，跟他們在同一條船上，做同一種工作的，工資有三百多四百元美金。而他們則只有八十元，還要每月扣除二十元。

在美國，百物昂貴，一包「好彩」，在香港賣一元一角港幣，在舊金山，也要賣三塊多錢美金。換句話說，他們一個月的薪金，只能買五十幾包香煙。衣、食、住、行怎麼辦呢？很多最初貪圖賺美金的海員，結果才知自己上當了。於是，有人寧願忍痛捨棄那千方百計籌來的二百五十元美金的保證金，辭職不幹。有的返回香港，有的用跳船辦法留在美國。有這樣遭遇的，有人吃官司被捉，有人[illegible]。雖然有許多海員上當，吃了虧回來，但是，仍然不斷有人向那代招海員的外國商行接洽應徵。

「掘金」之人冒大險

這是什麼原因呢？原來，這裏有一些人嚮往美國掘金的美夢。依照正當手續，申請往美國是很困難的，於是就有一些「黑市經紀」，替人以不正當的方法取得赴美護照。像這樣「搞法」而赴美國的人，黑市公價行情約需三、四千元，而且隨時有吃官司的危險。

但是，現在，有些外國商行代招海員，雖然到美國之後，不能取得正式居民資格，而只能生活在船上，但是，他們可以在那裏再設法取得居民資格。

一個原來不準備當海員的人，他要弄一張海員身份證（俗稱紅簿），有一些黑市經紀專門做這種買賣，像已經被關押在集中營的幾個將船海員工會的頭子，就是幹這種生意的。要取得這個「紅簿」的人，給「經紀」約一千塊錢港幣就可得手。

暫時居住在親友家裏

這一千塊錢加上一千五百元保證金（二百五十元美金），總共花上不到三千元，就可以前往美國；比起做假賬弄假護照赴美，還要自己花一筆錢買飛機票，在有些人看來，那還是合算的。於是，某外國商行這種「協」，就成爲一條赴美的捷徑！

這些人到了美國之後，不再當海員，就捨棄了那二百五十元美金的保證金，溜登上岸。多數人是因爲在美國有社會關係才去的，這樣他們就暫時住在親友家裏，白天不出門，晚上去洗衣館、餐館當散工，過了一段時期，再由親戚出面，「證明」某個人在美國住了很長時間，發給身份證，然後定居下來，據其縣手。

處境可謂悲哉

但是，那些在美國無社會關係，而只是聽聞有如此一條捷徑赴美，就貿貿然前往的人，在到埗登岸之後，卻常常遭遇到這樣的命運：或是很快就被辨認，控以擅自入境罪，坐牢又出境；有的則因人地生疏，求生無門，淪落當乞丐；而且沒有「居民身份」的黑戶式的乞丐，最後還是被遞解出境。

花了幾千元，結果落得如此下場，亦可謂悲哉。這幾位從美國回來的朋友，談到上述情形時說，他們親眼就見過許多位遭遇困窘的同胞，最後還是當地華僑集資送了他們回來。

．于一郎．

冷空氣大量南下 元旦後兩天最冷

昨最低氣溫降至五十點二度 强風訊號卸下仍將陰濕有雨

【本報訊】在北方冷空氣大量南來影響下，香港天氣將繼續寒冷。據皇家天文台昨晚十時發出的預報：有一股北方冷空氣大量南下，造成幾日來溫度逐漸降低。今（卅一）日將會更冷，估計最低溫度出現在一月一號至三號之間。目前估計廣東北部在攝氏零下至零下二度，偏北部山區在零下四度左右。中部一至三度，南部四至六度（華氏約三十九度至四十三度），沿海及海南島中部六至九度，預測元旦前的氣候將是陰濕、有雨。

昨爲香港入冬以來最冷的一天，最低溫度降至五十點二度，昨午夜天文台紀錄溫度爲五十二度。預計今後數天內，氣溫將更低。澳門更冷，昨天跌至四十八點二度。

香港天文台雖於昨晨十時二十分把前晚十一時十五分懸出的强風訊號卸下，但天氣仍冷，寒風挾着陰雨刺膚作痛。大衣皮裘出籠，[illegible]，街市蔬菜亦比平日稍貴，故衣舖生意暢旺，出的貨品亦多，怕做衣缺穿的貧苦大衆，在寒風下，瑟縮顫顫，狀殊悽慘。

在港九繁盛街頭所見，各式各樣的時髦大衣，紛紛出籠，男士們最普遍的是乾濕褸，還圍上羊毛頸巾，有些還戴上呢帽；女士們的羊毛外套和新款大衣，更是五光十色；有些還用狐裘披肩。

寒冷的天氣，正是圍爐暢飲的好時候，市面上許多酒家，多以糯米生飯爲號召，每個由十元至三五十元不等。

昨爲週末，適逢天氣寒冷，郊外北風凜冽，新界各區遊客大減，其中沙田區減少百分之七十以上。其他地區如荃灣、大埔、上水、元朗等區，不特遊客減少，連各區附近村落之鄉民趁墟者亦少了一大半，墟市一片蕭條，晚上多提早收市，情況冷落。

昨日風浪甚大，港澳客輪「大來」「德星」輪昨晨自澳門來港，至於「佛山」輪日班由澳來港，沿途逆風大浪，仍繞道從水門行駛，致延遲半小時抵埗，路南輪仍取道水門開航，乘客多暈浪。

青年演員越演越好

四新短劇爆滿堂采 京劇團今日夜節目照舊

【本報訊】「好！」上海青年京劇團昨晚夜場推出的四齣短劇：「擋馬」、「遊園驚夢」、「鬧宴」、「伐子都」，又獲得滿堂采聲。觀衆們爲這四個精采的戲碼叫好；爲青年演員們越演越好的旺盛的藝術表演力量叫好！

有不少是一看、再看的戲迷，其中包括藝友、影劇界人士，他們一次又一次地爲京劇的青年同行的精采表演鼓掌、叫好。他們都驚歎小演員們愈演愈好，值得喝采。

王芝泉飾演楊八姐，一出場，人們就認出她就是「白蛇傳」中「盜草」的白娘娘。這個才二十歲的年輕武旦，雖是日場演罷，夜場再演，但腰腿功夫並不遜色，用腿撥掀鉤子，左右開弓，都能運腿自如，滿堂轟然喝采。楊八姐是女扮男裝，或武中流露着女兒嬌態，王芝泉演來恰到好處。張銘榮演的焦光普，在「擋馬」中的「翻椅子功夫」，與在「鑽燈」中演繹快鬼的飲擾翻騰，同樣令到觀衆叫好。這齣短劇只有兩人演對手戲，在椅子上的開打，驚險萬狀。

在「鬧宴」中，孫花滿演堂堂丞相寇準的老乳娘，與周雲敏的寇準兩人對唱的「二黃散板」、「原板」大段唱功，觀衆聽得十分過癮，不斷叫好。

「遊園驚夢」是一首優美的抒情詩，張洵澎的杜麗娘，扮相嬌俏，俞朵寧的春香嬌小玲瓏，扮相俏中帶甜，兩人在遊園時載歌載舞，身段美妙之極。遊罷回來，張洵澎換桌而坐，身子慢慢傾動，終至伏案而眠，將杜麗娘的繡幃感表露無遺。蔡正仁的柳夢梅，熱情奔放，演來恰到好處。在「堆花」一場，華文漪的大花神和十二月花神清歌妙舞，看得人眼花撩亂。在熱烈的掌聲中，一位廣東觀衆驚嘆地說：「過癮戲是用[illegible]！」

「伐子都」是一齣長靠武生重頭戲，飾英演的子都，帶唱帶做帶翻，眞是「唱、做、唸、打、翻」五味俱齊。他一出場，就把子都這個盛氣迫人的傲態介紹給觀衆，以後隨着劇情的發展，把這個利慾薰心的人物、狠的臉譜性格刻劃得淋漓入扣。在暗箭殺害考叔，穿功班師回朝途中，瞧見考叔鬼魂之後，子都金殿裝瘋一場，跳越桌子的「竄虎撲」，最後翻到三個半高台翻下來的「台殼」，以至直挺挺倒地的「僵屍」，渾身解數，看得觀衆人人咋舌，鼓掌不已。監爆民的考叔，也是全身披掛，穿厚靴，開打中，一柄大刀揮舞得虎虎生風，觀衆一再鼓掌。

三個多鐘頭一晃過去了，散場後，走出戲院，觀衆們被小演員們精采表演感染得暖烘烘的，渾忘了寒風冷雨，在車上船上，還在熱烘烘的談論着動人的京劇。

又訊：今日普慶戲院上午十時出售一九六二年一月二號的夜場戲票。該場仍演「白蛇傳」。

今日日場仍演「白蛇傳」，夜場爲「擋馬」、「鬧宴」、「伐子都」、「遊園驚夢」，這是最後一場。

又訊：上海青年京劇團演員李永德、張銘榮、朱玲娣、蕭麗華等一批，昨日上午前往西貢、烏溪沙、大浪灣、香港仔等地遊覽。

和緩至清新東風或東北風，有一陣陣細雨，天氣繼續寒冷。

雙黃案疑犯 昨循例提堂

【本報訊】雙黃案四名疑犯昨天解往中央裁判署由首席法官康斯進行循例提堂手續，當傳譯員呼喚四疑犯之姓名後，法官批准檢方所請，命四被告還押一星期後再提堂。歷時約半分鐘。

四被告：（一）李清、（二）[illegible]、（三）[illegible]、（四）[illegible]。

「遊園驚夢」（右）杜麗娘（張洵澎飾）與柳夢梅（蔡正仁飾）（[illegible]攝）

日本社會黨訪華團 昨天抵港今赴北京

團長表示願爲促進兩國友好而努力

【本報訊】日本社會黨第三次訪華團七人、隨行記者八人，昨天下午三時半由東京抵港，今天搭車前往北京。該團團長鈴木茂三郎，是前社會黨委員長，現任該黨顧問和社會黨顧問。他在抵達金門酒店時，對記者們說，該團訪問中國目的，是因爲最近國際局勢，特別是亞洲局勢日見緊張，有必要和中國方面誠懇地談談，藉以促進中國和日本之間的友好關係。

他說，要建立亞洲的眞正和平，就必須建立中日兩國之間的友誼，這是日中兩國人民的共同願望。

他又說，目前日本人民所最擔心的有兩點：（一）日本池田政府追隨美國，出席聯合國，以及採取强烈的態度，推行「兩個中國」政策；（二）池田政府的經濟失敗，因此日本必須尋求新的市場，這一點是人所共知的。

他說，最近美國在南越和南朝鮮等地區加緊活動，這樣就增加了這個地區的危險性。

鈴木茂三郎

元旦日賽馬 巴士增專線

【本報訊】明日爲一九六二年元旦，且屆時賽馬，中華汽車公司決定屆時加開賽馬臨時專線，將於明日由上午十時起，派巴士由天星小輪碼頭開往賽馬場大門前。

托轉譚錦漢家屬 讀者無名氏捐款

【本報訊】本報讀者無名氏昨捐來捐款三十元，托轉給譚錦漢之家屬。譚錦漢爲印務工人，是在本月廿五日晚在官塘被巴士撞傷死去的，遺下妻子及五個女兒，境況淒涼。

本報特寫

舦蛇宴 元旦上市

樂潮與港，豐縣生宿與煲仔飯大行其道，而「三蛇大會」及「龍虎鳳宴」亦不乏食客；大道中一九二號仁人酒家，更及時推出「舦蛇宴」來。據稱，這是港九首次創舉，將於元旦（星期一）中午供應，大細碗俱備，歡迎顧客選食。

仁人酒家有得參觀

仁人酒家爲饗食客需要之「舦蛇」，昨已擺齊在酒家門前的一個玻璃籠內，任由參觀。只見幾條「舦蛇」蟄伏在淺水中，不時昂首吐舌，每條重約三斤，身作黃黑間色，頭部比其他蛇類略小。

由於「舦蛇宴」向少供應，一般嗜食蛇者，對這種「舦蛇」頗感興趣，日間此種蛇之功能「驅風去濕」，是益身之妙品，紛到該酒家問價，準備元旦去食其「新年大餐」。

蛇宴分三大類

仁人酒家的「舦蛇宴」分三大類，隨君所欲。第一類：「舦蛇羹」，分大小碗，有五元、十元、二十元及三十元四種；第二類：「原盅燉舦蛇」，亦分五元、十元、二十元四種；第三類：「炒舦蛇絲」，只分十元與二十元兩種。

據吃過「舦蛇」的食客稱，有些患過年風濕症之人，吃了「舦蛇」之後，就覺週身暖熱，出了一身有如[illegible]的汗液之時，頓覺全身舒暢。至於是否與上述所冒相符，食客當然知。

舦蛇是這樣捉來的

「舦蛇」又名「[illegible]蛇」，亦叫「[illegible]蛇」，此種蛇，生長在鹹水海，每每隱藏於[illegible]，故被稱爲「舦蛇」。當漁人或其他船隻的船員發現船舵被「舦蛇」纏繞而捕捉時，常用長竹竿放在牠的身邊，牠就乖乖地盤繞這條竹竿，再用慢動作把竹竿扯上，前將在海之作惡的「舦蛇」便落在人們手上，被捉入籠。

須知，「舦蛇」雖無毒，但牙齒是有毒的，不熟習蛇性之人，切勿隨便捉牠，否則被咬，就有危險，非立即到醫院求治不可。

可向漁區洽購

這種「舦蛇」和三蛇一樣，在秋冬天最肥壯，每條通常都在三至四斤之間，若想賞味「舦蛇宴」，可到筲箕灣、長洲、大澳、赤柱、大埔等漁區向漁民洽購，因漁船出海捕魚時，除滿載漁獲歸來外，常常帶來一、兩條額外收入的「舦蛇」。將「舦蛇」買回後劏之炮製，加入配料，或燉或炒，或作羹，皆無不可。

．黎輝．

由後天起再次縮水 每日供水共八小時

今日下午至元旦晚上開放長喉

【本報訊】港府新聞處消息：水務局昨日宣佈，自一九六二年一月二日（星期二）開始，每日供水時間由十小時減至八小時。供水每日仍分兩次，上午六時至十時，下午四時半至八時半。

水務局官稱，爲渡過旱季，減少供水時間至爲必要。供水時間縮短後，每日平均耗水約爲六千五百萬加侖。水務局長說：「如果供水時間縮短後，仍無法達到預期之效果，則可能須再縮短供水時間。」

水務局長又說，目前水塘存量頗形短缺，實不宜繼續採用現下之供水時間，否則明年四月底各水塘存水之短缺情形，將達危險程度。

自十一月九日開始縮短供水時間由每日十二時減爲十時之後，每日平均耗水量爲七千二百九十二萬加侖，比去年之六千二百八十萬加侖，每日耗水平均增加一千萬加侖。

由今日（星期日）下午四時起至星期一晚（元旦）下午九時止，本港各區將全日供水。

【本報訊】港府新聞處消息：水務局公佈截至昨晨八時爲止，本港各水塘存水量共爲七十二億五千三百萬加侖。

澳門賭商簽約期 決定延至下月底

新賭場明開張今酒會招待嘉賓 舊商對員工安置辦法尚未宣佈

【本報訊】澳門消息：今（卅一）晚深夜十二時後，澳門旅遊娛樂公司屬下的賭場即告開業。澳門財政廳昨已通知舊人[illegible]公司於今晚十二時止須停辦各賭場，賭場即須停業，新公司繼續賭權。

澳門官方尚未正式與新人何鴻燊簽訂合約，一般注意於昨日上午十時舉行的澳門政府政務會議是否正式在會上通過由新人承辦中西娛樂，但在昨天的會議席上，卻沒有提出賭權問題來討論，只是在通過了原定提案後，[illegible]。

關於一九六一年七月十七日的立法條例一四九六號第十一條規定，承投中西娛樂總定期限，改延至一九六二年正月卅一日止，這賭約簽訂期原在本月底，現在延至下月底，是時間充裕些，人來說，是由於未有簽約，與新人來說，似乎仍有一些紛逕。

關於簽約延期，澳督在政務會上解釋，這是由於葡京里斯本方面因賭約內容多，未能辦妥之故。他沒有正式宣佈是與新人簽約還是與舊人簽約。

昨天中午，[illegible]

新公司今晚十一時半，在新花園夜總會酒會招待嘉賓，元旦零時起宣佈開業，兩家賭場已展出。

舊公司的賭場人員四百多名和中央酒店、金門[illegible]工人、金城酒家工人三百多名，昨日都是十分徬徨，過一日算一日，各位在結束後，新公司又無安置他們，員工還未正式公佈解決辦法，[illegible]

大批京劇唱片 運到香港應市

【本報訊】上海青年京劇團蒞港演出，贏得觀衆廣泛好評。中國唱片廠特將該團演員灌製的唱片一大批運港，由九龍[illegible]分銷商百花[illegible]

中國唱片

中國青年京劇團
蒞港演出劇目唱片

京劇	M-370	楊門女將	李炳淑、孫花滿
	M-366	白蛇傳（斷橋）	楊春霞、賈振年
	M-367	蘇三起解	李炳淑、張啓洪
	M-368	文昭關	李永德、王小麟
	M-364	羅成叫關	陸柏年、賈振年
	M-366	三擊掌	李炳淑、周雲敏
	M-368	六離門	孫花滿、朱文虎
昆劇	M-357	長生殿	蔡正仁、王英芝
	DM-6047	玉簪記	岳美緹、華文漪
	M-362	雙下山	劉異龍、張谷音
	M-361	思凡	張谷音
	M-281—5	牆頭馬上	俞振飛、言慧珠

歌曲 M-373 美術電影
木偶片"誰唱得最好" 插曲二首
動畫片"太陽的小客人" 插曲三首
剪紙片"人參娃娃" 插曲三首
剪紙片"漁童" 主題曲
木偶片"小發明家" 主題曲

國貨公司·書局·樂器唱片行均售
香港經銷處 友聲行 干諾道中五七號 TEL. 27585

長命牌刷子

純粹猪鬃製造

精工製成·品質優良·經久耐用

油漆刷·衣刷·牙刷·指甲刷·鞋刷等品種齊全

中華人民共和國製造

上海市畜產進出口公司
地址：上海中山東一路23號 電報掛號："BYPRODUCTS" SHANGHAI
香港總代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話 35181
香港總經銷處：大華國貨[illegible]

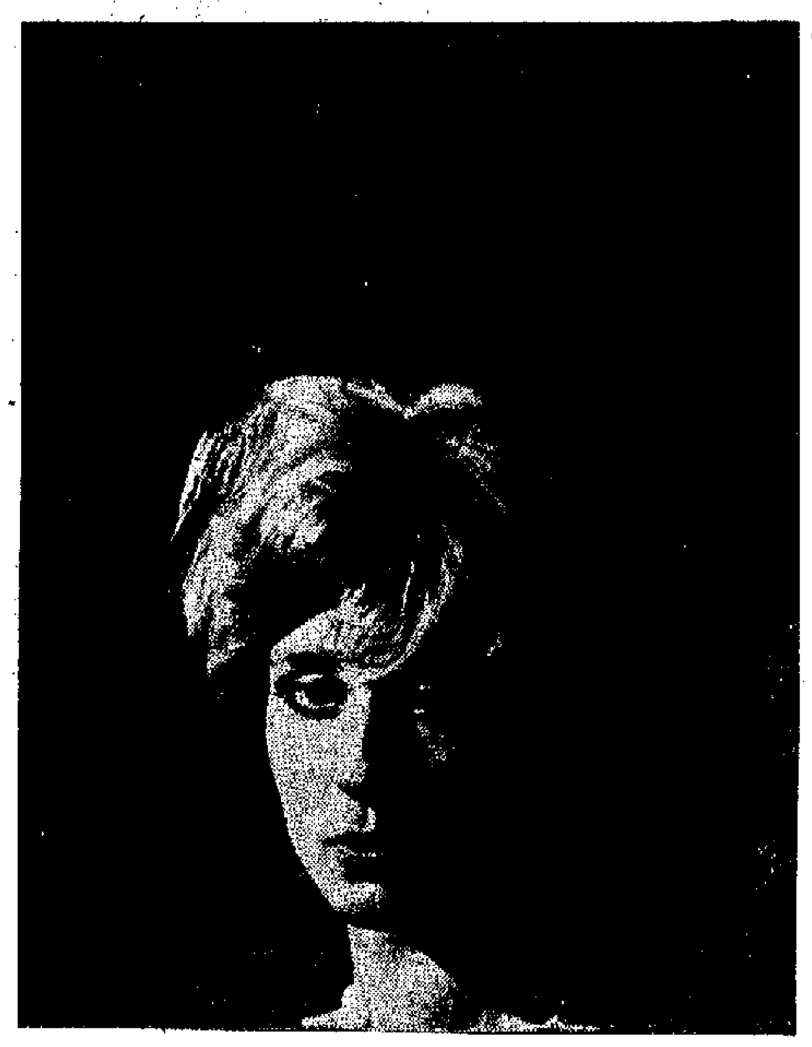
61/2021

世紀末[illegible]

林內與夸美紐斯

彭光中

↑綢舞　（瑞士）B·馬丁納格里亞



↑下石階　（法）G·波伊涅

黑白　第一二三期

英國新攝影集照片

世紀末的情調

上官慧

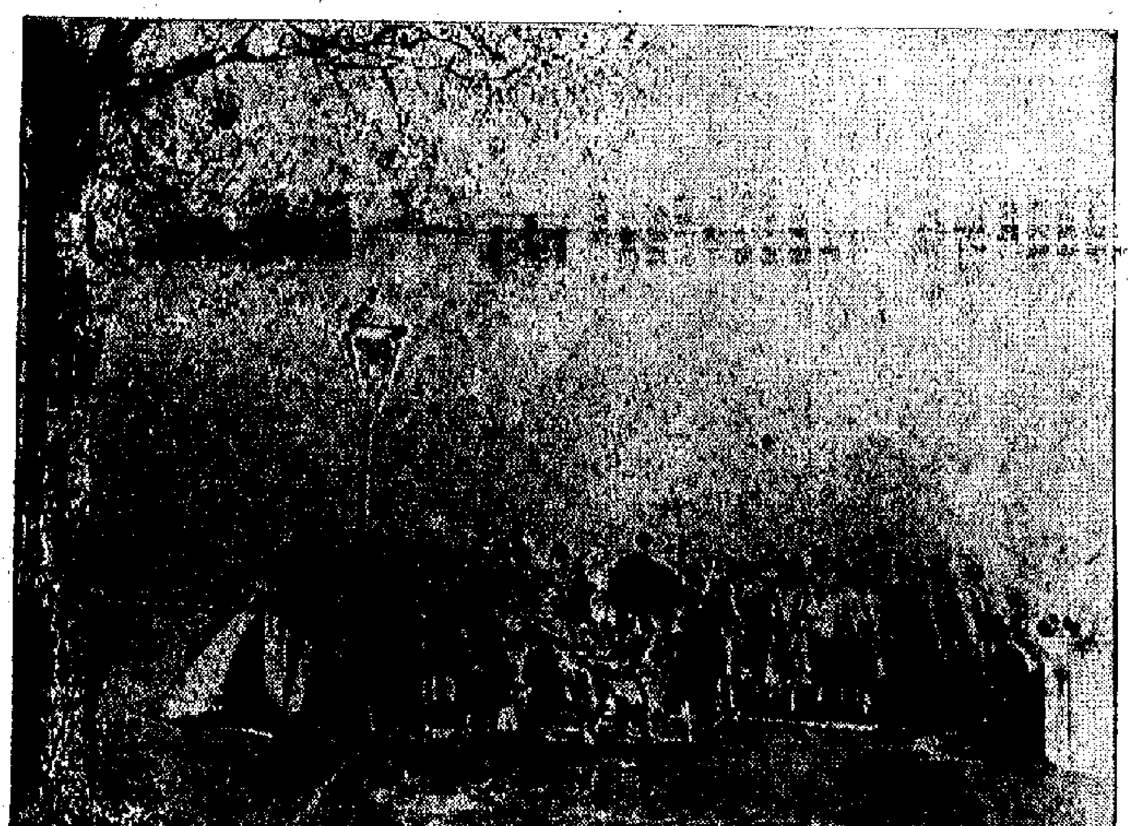
「新攝影集」是英國有名的攝影雜誌「業餘攝影者」主編，由與衡街公司出版的一本類似年鑑的攝影專輯，今年主編者是該雜誌的副編輯，書中扉頁上第一句就大個字標明這本書的內容「世界最佳照片選集」，是否確實如此，則仁者見仁，智者見智，不易下定論。

這本書一向很受人注意，因是書的內容，以往是根據倫敦沙龍展出的作品來選相，頗多攝影者都以能入選倫敦沙龍，而其作品又能在該書中刊出為榮，但據說近年辦法已經有所改變，相片來源已全部來自倫敦沙龍，而是用邀請方式向各地攝影家徵集作品，再在選送的相片中挑選。從一九六二年版中可以看出，書中選相方針已起了很大變化，一反以前挑選嚴謹的、合符攝影規律的正統風格作品，改為採用新的、寫實的、只求效果不計其他的所謂寫實風格作品。關於這一點，將刊出的一百零四張作品分析一下就可明白了。一百零四張作品中，寫實派作品竟佔五十張，而傳統的攝影風格作品僅得四十張，有七張是黑房特技（如中途曝光等）和七張不知所云、莫名其妙的作品，共成一百零四張。這種情況是前所未見的，英國的傳統攝影風格看來似的是改變了，這一點到一九六三年可能會表現更強烈。

附圖是一九六二年刊出的作品中的一張，題名是「雅思」（女子名），作者是瑞士職業攝影家，此公銜頭滿身，頗負時譽。他用柯達座機，配上十二吋鏡，軟片用FP3，光圈[illegible]，快門速度五分一秒。在拍此相片時，他僅用一盞一千瓦特的射燈，自右方射向主題。他拍攝這張作品的意圖是明顯的，他想在畫面上表現出一種世紀末的情調。為了爭取表現這一點，他一反正常的處理手法，而採用獨特風格，以求取得特出效果。在這一點上，他是成功的。他故意將主題人物在畫面上比重減輕（和正常相反），而將黑暗的背景誇大，一種沉鬱的氣氛就充滿畫面，主題人物又故意放置在畫面正中央（也和正常情況相反），以求得一種寂寞、無聊、苦悶的感覺，加上來自單方面的光源，主題人物的失神眼睛，頭上的亂髮等等，令到整個畫面都沉浸在一種強烈的憂傷、苦悶中，壓得人透不過氣來。

這一幅經過精心處理過的作品，無疑是一幅動人的名作。但這種只求表現效果，而忽略了其他的手法，是否值得效法，是頗令人懷疑的。但有一點却祗可否認，在所謂新型表現手法中，這仍不失為一條正路，較諸那些不知所云，只求標奇立異，而內容空空洞洞的作品，實勝出萬倍。最低限度，這張作品能表露出作者的故意佈局來表現的濃烈感情，一切都是經過思維的，和那些盲目追求新風格的作品，其成就是不可以道里計。

↑節奏　（捷）V·史科畢爾



↑樹下　（奧）L·斐寧

→春　（蘇）V·沙爾夫斯科伊　↑芭蕾舞　（英）M·戴維斯

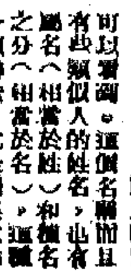
郵集　第一二三期

世界文化名人郵票

林內與夸美紐斯

彭光中

給動植物命名的瑞典生物學家林內



凡是動物或植物，都有一個科學名稱，我們在公園花木的木牌上時常可以看到。這個名稱而且有些類似人的姓名，也有屬名（相當於姓）和種名之分（相當於名），這種分類辦法，就是瑞典大生物學家林內（一七〇七—一七七八）的創造。

林內在科學上的貢獻相當巨大，為此，瑞典在一九三九年發行「瑞典科學院創立二百年」紀念郵票時，四枚郵票之中，就有兩枚用他的肖像做圖案。一九五七年正是他誕生二百五十週年，所以又有好幾個國家發行了他的紀念郵票。

林內生於牧師家庭，境況不好，幼年曾做鞋店學徒。後來，他在贊助的資助下進入大學學醫，並研究植物和昆蟲，其後出任該校助教，曾創大學植物園。

在二十幾歲時，他曾到荷蘭深造，取得醫學博士學位，同時自費出版了生物學史上的名著「自然體系」，確定了雙字命名法——把自然界分為動物、植物、礦物三界，逐綱列目，依屬分種。這本書一出版，大受歡迎，逐年再版，終成巨著。

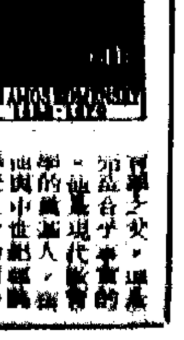
他回到瑞典結婚，並在一七三八年出任科學院主席。他的著作甚多，[illegible]晚年[illegible]，是他一生最大的快樂。

林內郵票目錄

瑞典一九三九年皇家科學院成立二百年紀念郵票四枚中的二枚，[illegible]一九五七年是年文化名人郵票之一，東德郵票[illegible]一九五八年[illegible]一枚。

分班授課制創始者——現代教育學之父夸美紐斯

在紀念捷克教育家夸美紐斯[illegible]（一五九二——一六七〇）的郵票上，我們經常可以看到一位長髮披肩的[illegible]者，他是[illegible]方面成就的學者，既是教育家，又是哲學家、文學家和詩人。[illegible]有人把夸美紐斯譽為現代教育學之父[illegible]



[illegible]

夸美紐斯郵票目錄

[illegible]

非洲新國知多少？

·士英·

前兩期，本版介紹非洲新獨立國坦噶尼喀郵票，讀者可曾想到坦國是非洲第幾個獨立國家嗎？如果從老牌的非洲獨立國埃及算起，坦噶尼喀應第二十八位了，而這二十八國中，絕大部分是二次世界大戰後從殖民地地位掙扎出來的新獨立國，粗略統計，這類新獨立國共有二十五個之多，[illegible]熱門的一個收集專題，茲依其建國時序簡介郵情如下。

利比亞王國　面積八十一萬平方哩，人口一百二十五萬，初由土耳其佔領，一九一二年淪為意大利殖民地，第一次大戰時，英、法軍擊潰意軍佔有利比亞，郵票即於此年發行。二次大戰後，聯合國決議英法軍撤出，利比亞[illegible]於一九五一年十二月二十四日宣告獨立，但無獨立紀念郵票發行，初期僅在原有的[illegible]郵票上加蓋獨立字樣使用。

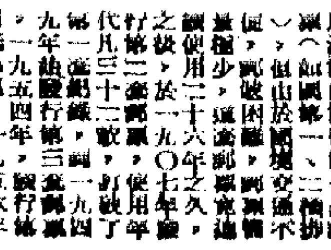
蘇丹共和國　面積九十六萬七千五百平方哩，人口一千零五十萬，蘇丹歷史悠久，[illegible]古老國家，十九世紀，被埃及勢力侵入，一八九九年一月，名義上歸英埃共管，實際上變成英國殖民地，到一九五六年一月一日始獲得獨立，同年發行獨立紀念郵票一套三枚，蘇丹第一套郵票於一八九七年發行。

突尼斯共和國　面積四萬五千平方哩，人口四百萬，一八八一年被法軍佔領，名義上稱之為法國保護地，一八八八年發行第一套郵票，一九五六年三月二十日成為獨立王國，一九五七年七月二十五日廢國王，成為共和國。突尼斯於一九五七年發行獨立周年紀念[illegible]

摩洛哥王國　面積十七萬三千平方哩，人口一千萬，摩洛哥十九世紀時，是一個強大的獨立王國，一九〇四年，法[illegible]

加納共和國　面積九萬二千平方哩，人口五百萬，[illegible]

（未完）



六十多個國家發行防瘧郵票

文華

防瘧郵票很可能成為明年專題收集中的大熱門，因為此際已有六十多個國家準備發行，以支持聯合國世界衛生組織倡議的撲滅瘧疾運動，估計到一九六二年底終止時，發行防瘧郵票的國家將增至一百個之多，聯合國本身亦定明年三月三十日發行一套防瘧郵票，所有防瘧郵票的圖案大致如附圖，[illegible]

山國尼泊爾郵票

山國尼泊爾郵話

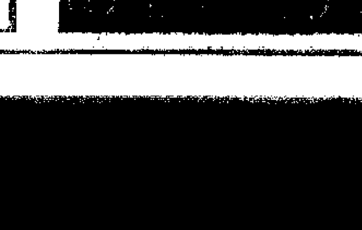
[illegible]

尼泊爾位於喜馬拉雅山南麓，自古有山國之稱，全國面積五萬四千平方公里，人口九百萬，早在十三世紀時，尼泊爾便建立了一個王朝，十八世紀中葉，[illegible]統一了整個尼泊爾，一八一六年，英國勢力由印度入侵，[illegible]印度獨立後，英國勢力亦退出，尼泊爾成為真正的獨立國。

尼泊爾在一八八一年發行第一套郵票，[illegible]

香港郵票百年

[illegible]



最新幣值對照表

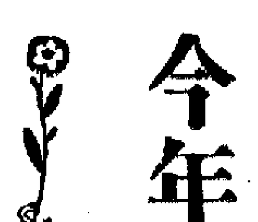
本表取材於一九六二年集郵者年鑑，故幣値以英鎊為本位，目前一英鎊合港幣十六元，一先令合港幣八角，我們只要知道這一點，便不難求得外幣對港幣的價値，可供購買郵票時作為參考。

國土	單位幣與英鎊等値
阿富汗	1 afghani 合三便士
阿爾巴尼亞	140 lek 合一英鎊
阿爾及利亞	一法郎合一先令五便士
安哥拉	1 escudo 合三便士
阿根廷	1 peso 合一便士
澳洲	一澳鎊合十六先令
奧地利	1 schilling 合三又四分一便士
巴布達	一元合四先令二便士
巴斯陀蘭	1 rand 合十先令
貝專納	同前
比利時	一法郎合一又四分一便士
玻利維亞	1 boliviano 合[illegible]便士
巴西	1 cruzeiro 合四分一便士
英屬圭亞那	一元合四先令二便士
英屬洪都拉斯	一元合五先令
所羅門群島	用澳洲幣
汶萊	一馬來亞元合二先令四便士
保加利亞	1 leva 合一先令半便士
緬甸	1 kyat 合一先令六便士

（未完）

行內人士看旅遊業 認為明年趨向好景

紹志



作為半官方組織的香港旅遊協會，對行將度過的一九六一年是表示樂觀和滿意的，該會方面並稱之為「有進步的一年」。該會負責人在會訊中指出：過去一年內各方面的發展，為以往諸年所不及，不僅旅遊人客大大增加，本港的酒店和其他設備亦有所改進。例如前兩年，供給遊客觀光用的汽車，如非著名的巴士；目前，香港已有裝設冷氣的大型「導遊」，只是一輛略嫌笨拙的人，此際已有經過考試的專門人材，前兩年，遊客商店多開在樓梯底，現在已有修飾如鴿的大商店。筆者昨天即以展望來年為題，請教香港旅遊協會宣傳主任徐君解釋，照目前的情況看來，旅遊事業明年亦將趨向好景。

在正常的時局下，何以說好香港旅遊事業呢？徐君解釋有數種原因，一是香港為遠東遊客和環遊世界客人必經之路，論乘飛機、搭輪船，這種優勢，拿日本、馬尼剌、新加坡都不能比，例如新加坡，本屬歐洲線船必經之地，但歐洲至遠東的飛機就不一定經新加坡，美洲的航空兩路旅客，更不必經過新加坡。日本雖屬方便於美洲太平洋區遊客，除非多化一筆錢，經過日本，換言之，那些不願路的旅客，歐洲至遠東不必經過不能到馬尼剌、新加坡、日本等地遊玩，香港則不然，遊客落機、落船後，玩兩天，的可是他們的路。二是人們希望見見有中國文化傳統的東方色彩的都市，在遊客心目中，也許對澳門、香港、新加坡都一觀同仁，只不過香港的交通較為便利而已。三是世界各國人口增加，公私事務紛繁，也增加遊客的往[illegible]

[illegible]，這種人來往的日常業務，甚至其來年的業務，消費品價格較其他都市便宜，也是吸引遊客的因素之一。四是香港佔有免稅港的優勢，遊客既然增加，消費額也必然增長，可以肯定。照他的看法，這對於商人，越多的遊客，[illegible]

成本，向遊客推銷便將蒙受不利。談到酒店業的問題，徐君認為今年算是解決了，但一九六二年卻不見得很樂觀，因年內可以落成的新酒店僅有Ｍ[illegible]（前九龍酒店改建）一家，增加臥房一百八十間左右，如果明年的遊客比今年增加三成多，酒店房間可能又趨緊張，要到一九六三年底成六四年才能平衡。用電子計算機統計遊客數目，包括分類，在這之前，曾方具有兩名職員負責統計，就自忙碌不堪，寬予擴統計時，有自動卡片機內彈出，既增確又省事，將來的遊客統計數字可能每一項工作是協助外國遊客參觀本地工業，使本港產品增加機會向海外推銷，此類已獲多家廠商贊同，其中大部分是紗廠、布廠、塑膠廠等。

今年的旅遊業

陳棋

今天是一九六一年的大除夕，午夜時分，和上元節長鳴，一九六一年便算過去了，這一年來，被視為香港熱門生意的旅遊事業成敗得失如何？相信有關行業的人都樂於知道。今年遊客數字和遊客消費都有所增加，行中人雖遇到「限制」、租金和同業競爭等等難題，生意仍稱過得去，大家並寄望於今年有稍好的收穫。

遊客增加

根據香港旅遊協會的統計，在本年內，幾乎每一個月的遊客人數，比之去年同期都有增加，這一現象是過去不常出現的。今年首十個月內（一至十月）總數一八一、四〇七人，就今年首十個月的遊客人數而言，也已超過去年全年的人數。一九六〇年遊客人數是一六三、六六一人；一九五九年是一一三、五六一人；一九五八年是一〇三、〇五九人，把今年比較一〇五八年，恰好增加了一倍強，這是無形輸出生意難能可貴的增加，因為人的進口，便帶來消費和輸出。中方估計，今年內的遊客人數可能超過二十一萬五千人，平均起來，每個月的遊客人數，已相當接近二萬人的數目。

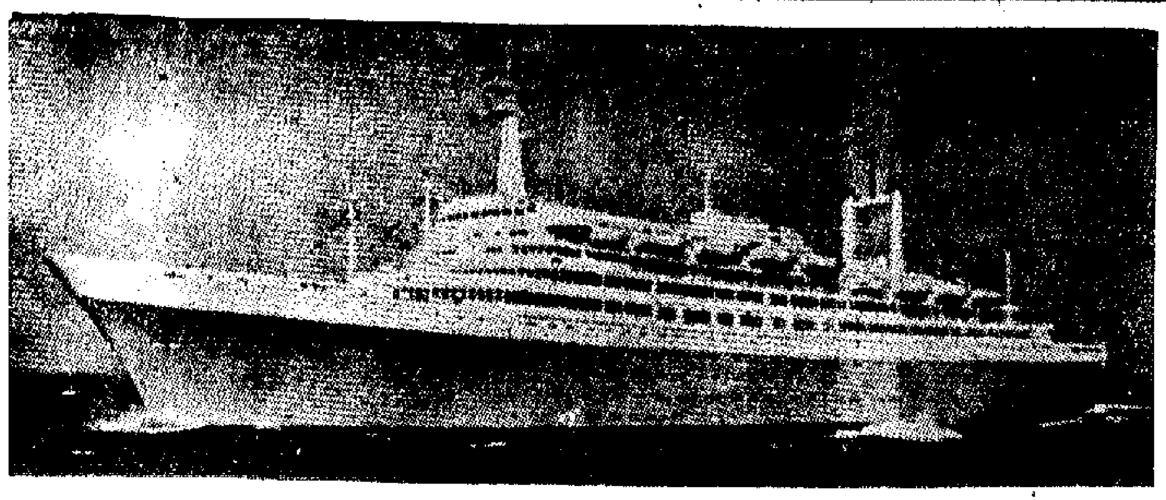
消費數字也增

談到遊客消費數字，不僅無實際資料統計，而且估計起來也相當困難。香港旅遊協會曾試圖從旅客的居留期間及其平均消費作出報告，結果仍不能算成功。該會對今年旅遊人士的消費估計是六億元，把這個數字和遊客人數比對來看，平均每人在港消費三千元左右，包括旅店、採購、坐車等項開消在內。最近，有一家美國經濟統計公司，亦曾根據資料給香港的旅遊人士消費作一估計，據該公司認為從一九六八年起，遊客在港的每年消費將增至二億七千萬美元（約合十五億港元），這一消息鼓舞之後，使得本港的旅遊協會也大感興趣，並且立即展開具體分析之後，終於認為香港並非全無可能出現，如果以一九六一年的六億港元消費作為基數，將遂年遊客的增加率到一九六八年，確有到達港幣十五、六億元的可能，但問題是，這些年的局勢是否惡無變化呢？未免估計得太遠了一些，不過由此反證遊客本年度六億元的消費量，當相當接近事實。

酒店增建多

作為旅遊事業重要的環節，酒店業，一九六一年的進度增得高速，截至年底為止，本港已有適合遊客使用的酒店三千六百四十八間房，其中八百間房，是商業大酒店在今年落成啟用的。此外，總數[illegible]，雖然各酒店落成時間不一，由此亦足反映居民年內對旅業投資[illegible]

至於現有的三千多個房間中，照旅遊協會的觀點，是足以適應遊客的需要了，但此時並不等於各家酒店的生意很好，實際上各家酒店都有好些房間空置，甚至出現競爭現象，這話怎說呢？原來旅遊協會所要求的房間設備，以足夠應付最高峯的遊客為水準，例如某一天突然有二千遊客抵港，酒店[illegible]



荷蘭豪華客輪鹿特丹號，為世界第五大的客輪，專載遊客，今年環遊世界經港，載來遊客六百六十名。該輪於一九五九年建造，排水量三萬八千六百噸。

這不是壽堂，而是麗宮酒店中國式套房的一角。

秀麗繡花襯衫

牡丹牌繡花綢襯衫是用高級真絲綢料做成的、電力紡、梢紡、縐緞、桑蠶綢等精工裁製成的。製作上運用了中國手工刺繡工藝特色和適用流行時裝式樣，所以雅致新穎，秀麗大方，不論青少年或老年婦女都宜於穿着，工作、休息、旅行、運動時穿着輕便舒服。如果用以作為禮品，也是相宜的。（之）

對「外匯管制放寬以後」的意見

——「駁文章本報本月廿七日「經濟版」

金刀

拜讀了商卒先生於本月廿七日在經濟版發表的「外匯管制放寬以後」一文，覺得有些與法令規定及實際做法頗有出入。

關於家用匯款，從印尼、越南、老撾（寮國）、柬埔寨及泰國五地匯來的家用匯款，每筆不超過三千二百元的，可以不必申請，這原是舊辦法的規定，詳見第一四四號管匯通函。新辦法不是「並未對此加以改變」，所以還是有效」，而是於十二月十八日起將整個第一四四號通函取消，另代之以第一九一號通函。但對於自非英鎊區匯來的港幣匯款，實際上應按照第一八二號通函第六段辦理，即凡以支付非居民港幣戶帳，來付出的港幣匯款，可完全不必申請。自非英鎊或其他外幣的英鎊匯款，也不受管制，只不過各項外幣須給外匯銀行就是了。印尼、寮國等地匯入之款，自不例外。

關於購買小額貨物貨款。這一項本來過出題目範圍以外，不過因聯系到商卒君的大作，故也拉在此處一併談談。凡前美洲帳戶地區（因為這種帳戶地區的劃分現已取消，故須冠一「前」字）、加拿大、中國、台灣及澳門來源的貨物，原不適用新辦法第一九二號通函的規定。但只此一端，並不是「已廢除」，也不是「不同兒」？筆者淺見認為有下幾點：（一）增加旅行外匯供應的種類，如外幣現鈔和硬幣都可以由供匯銀行照售了。（二）把所謂香港居民的定義再來一個擴大。（三）免除向英國各銀行去取准。旅行外匯時的技節地方以及措詞的一些差別，就毋庸贅述了。

[illegible]規定而擔心，你們也不必為此誤傳的外匯管制而感到遺憾，須以港幣為限，不過每人每年，自十一月一日起，即已增加到一九五九年十一月，自毛廢除了，此項辦法行之已歷兩年，每個半月不限貨幣，不限地區，一七二號通函，即將「現在則不限地區」增加到二百五十英鎊。

今年進出口貿易的 外滙管制放寬多少？

繆濤

今天是一九六一年的最後一天了。回顧一下今年來香港的金融外匯情況，變化頗多。特別是外匯管制方面，外匯當局發出了一連串通告，把外匯管制辦法改變很大，所以說是有所放寬。現就進出口貿易方面的外匯管制從事進出口工作的人在外匯管制上的來談一談，這只是談談個人的意見，對非英鎊區貿易方面，從這出口的外匯管制辦法方面，對港的一點感受。

（一）關於對非英鎊區的貿易，外匯管制放寬了許多。非英鎊區貨物，以下的，進口供香港自用的一些貨物貨款，除了船舶和礦石等的進口外，外匯支付時仍須向外匯管制處申請外，其他貨物一概不用申請便可由銀行憑發貨單證匯付；②關於居間貿易，即從非英鎊區國家（例如從德國進口貨物又運售於另一非英鎊區國家（例如從印尼之類），這種貿易貨款之支付，不論金額大小，都可不必向外匯管制處申請批准，可直接匯出；③預付貨款，但不得早過裝船前三個月；④出口商非英鎊區之出口證，在這工商業批准之前不須先給銀行簽具。

應該注意的是，上面第①②③點之放寬都不適用於從加拿大、美國及前屬於「美元區帳戶」國家（這些國家是大部份的南美洲國家）的進口，雖然這些國家現在都是屬於非英鎊區，但從這些國家進口貨物，不論是運到香港自用的，抑是轉口用的，也不論金額大小，一律仍須向外匯管制處申請，或須憑發銀行結算時後進口貨款的自由申請，香港對上述地區的外匯管制一向寬鬆，現在還是一點也沒有放寬。

上述第①點的放寬，進口商是得益不大的，除了向台灣、澳門和大部份南美洲國家進口仍須申請，結匯如前述外，還要向銀行提供（甲）貨單已寄給另一非英鎊區國家之證明；（乙）貨款已收妥或確能在六個月內收妥之證明。這兩個證明是進口商很多時不願意無法提供的，尤其是不是屬借用證轉售之貿易，要提供使銀行滿意之貨款確能在六個月內收妥之證明，實在困難。銀行辦理這種證明也是一種相當麻煩的手續，雙方把握要省事，所以居間貿易似乎放寬得很大，事實上進口商得益恐怕極為可憐。

又關於上述第②及第③點的放寬，除了不適用於美、加和大部份南美洲國家外，也不適於從中國大陸包括台灣、澳門的進口。中國是非英鎊區，但是除了港元可以自由匯入匯出外，如想以其他貨幣如馬克、瑞士法郎、叻幣甚至英鎊支付貨款至內地，不管金額大小，也還是要先行申請，這是不合理的。

只有上述第④點關於出口證非英鎊區，出口證可免銀行簽具一點，出口商能夠實際享受，方便許多。過去有些出口商用借用證，過去是沒有規定借用證的有效期限的，現在對借用證有效期限，作了硬性規定：借用證有效期最長不得超過多久的，也沒有借用證的有效期限；這期限是不得超過九個月或一百八十天，還有，新辦法還規定外匯處可以不須取得外匯處同意，代客開出或通知借用證給非英鎊區，但是這些借用證須以不超過一百八十天期的跟單即期匯票付款的或遠期匯票付款的才行。換言之，如果要開一張至非英鎊區去，就非先取得外匯處的同意不可了。

如出口商以D/P或D/A方式出口貨往非英鎊區去，向銀行結匯時也不容易，一直要其出口證減不容易。不過這也怪不得銀行，因為怕外匯當局找麻煩，凡以D/A、D/P托收的出口證，都不大願意簽具，所以出口商需要具之證明以求銀行之同意，現在可以免除此害了。

（二）關於對英鎊區的貿易方面，一向可憑發貨單的只是對一般款項的收付，就是在五百英鎊以內的英鎊區之間的收付，可以不必申請，而遇去除了兩三間大銀行，收付在一、二百鎊之間可免收或付款人申請外，其他銀行不論金額多少都要事人取得外匯許可，現在已可以省了這種手續，自從外匯放寬中，有沒有更改的，被管制得更嚴的呢？有的，例如關於借用證的有效期規定，任何放寬。現在稍為放寬理貨物。

實務講話

也談銀行核單標準

——對廿四日本園地「銀行核單標準」一文的補充意見

小方

十二月二十四日的工商園地實務講話提出銀行核單標準問題，是國際上信用證所需要核單證的標準問題。

由於各地方的習慣不一致和個人見解的不同，很可能發生爭執。從事國際貿易的人都希望有統一的標準。在一九三〇年美國有關貿易方面的機構：銀行、輸出公司、保險公司以及進出口商，開了一次會議並取得了若干點「統一的解釋」，這個解釋於一九三三年由國際商會（International Chamber of Commerce 總部設在巴黎 38, Cours Albert Ier, Paris 8e）頒佈，名為「商業信用證統一慣例」（Uniform Customs and Practice for Commercial Documentary Credits），對信用證規則、銀行的責任、單證上所用名詞，如輪船提單、保險單、發票等，以及日期的計算，都有具體的解釋。這個慣例經過修訂，曾在里斯本 Lisbon 舉行之國際商會通過。

這「統一慣例」遵照多年的經驗而修訂的，並經國際商會通過，但是國際商會究竟並不是法律，只是由有關各方的一種協議，強調有力的建議。

香港許多銀行採用這「統一慣例」，並且在信用證申請書上註明這一點。現在既沒有比這「統一慣例」更好的，原文中所提的四點，至於十二月二十四日見解如下：

（一）信用證只要求投保水漬險，而受益人投保了全險，銀行應該接受，因為全險包括水漬險在內，而且所增加的保險費是信用證所規定的水漬險並無抵觸。

（二）信用證規定不准分批裝運而實方所裝之數量不足，應百分之一，銀行可以拒絕接受。假使銀行接受了，數量不齊的責任由銀行負擔。如果買方同意這筆交易，當然一切問題都不發生，若是買方不同意，在普通的情形下，銀行要求賣方出具保證書後再付款。

遇到有些貨品，定價時很難把淨數量的，在信用證上應註明「或多或少百分之幾」。

（三）輪船依照「統一慣例」，信用證上沒有規定不准許轉船，也沒有的提單可以接受的，但這提單必須是到達目的地的。例如從香港運貨到法國，在船轉至到西貢的提單，若只是到達西貢的提單，銀行不接受。

（四）保險金額。如果信用證沒有規定保險的金額，依照「統一慣例」最低的投保額是交易CIF價值，但不得少過銀行文件中所載的CIF價值，但不得少過向銀行提交的貨價或發票上的貨價。

星設鋼鐵廠

新加坡現已設立了一家「國民鋼鐵廠有限公司」，資本額為五千萬馬來亞元。該公司是根據聯合國一個國際專家代表團的協議而設立的。該公司於今年八月十二日組成，十二月初分配股份。它的一期收資為六百二十五萬馬元。該公司已要求各國董事和技術人員，以選擇機器設備和研究鋼鐵職工。它將聘請在原則上接納了聯合國代表團的鋼鐵的報告書，廠址在當地設立鋼鐵廠是有利可圖的。

男女絲綢睡衣

上海市絲綢進出口公司出品的牡丹牌睡衣開仲秋，選用精美的真絲綢料，也有柔軟的人絲及人棉料子，如特號葛、縐緞、綢紡、寬力紡、花紡、彩條紡、富春紡、東方呢等。品質優良、文雅大方。男式女式，縫工精細，式樣合時，尺寸標準。穿在身上潇亮、舒適，頗為消費者所歡迎。（仲）

東陽木雕茶枱襯

英美稅率影響

本港遊客採購服務者的商店、商場，一九六一年的生意顯然已受到英美關稅的影響，有些商家得知美國已將種種對免稅率政策和物品的新國家，結果仍未如理想，旅遊協會的會員大會，然而在這種情況向會方反映了。協會在無可奈何之下，只得通知會員以物美價廉作推銷，並開「園藝服」，以低滑客人的「純藝麗」，使成本提高，冠滑渾和船運低了。

另方面，新增開業太多，租金不斷上揚，也給予旅遊業極大的壓力，尤其是小型商號，月月都得「因住皮」，似此情況，生意雖可嫌了皮費，另方面卻顯現不太穩定狀態，幾少能達一行已不如從前那般易了。

新設的遊客商店生意好然不惡，倒是舊式的、規模較小的商店營業不如理想，長此以往，或有被淘汰的可能。

大規模的規範，只得希望各銀行管遊的採用它，免得管易管運人員以執行業務時，發出無所適從的困難。

美國官方誇美貨在港有高度競爭力

美國商務部本月二十八日稱，美國在今年頭九個月內對香港出口增加了若干，上一年的擴展之後，一年頭九個月與一九六〇年同期比較，香港對美國的出口下降了百分之三十四，美國的出口減少了百分之十五。它說：香港「對美國的出口下降」，主要是美國對紡織品的需求減少了。它說：「一九六一年頭九個月，香港從美國輸入一億五千萬美元，比一九六〇年同期增加百分之二；同期內香港從日本的輸入下降了百分之十一」，它說，「這種情形表示了美國商品在香港的「高度競爭能力」」。（美）

景泰藍

北工

景泰藍是北京特有的一種工藝品，遠在明代景泰年間就已精美的工藝水平。所以叫做景泰藍，是因為它在明代景泰年間，發藍釉料的燒製已達到相當高度的水平，它的製作是先用紫銅打成胎型，然後用銅絲在胎上掐成各種花紋，再用各種不同顏色的釉料填在花紋內，經過燒製、磨光、鍍金等多道工序而製成的。

[illegible]

該廠的管理人員，在建廠初期就一方面在本地招工，另一方面向外國購入設備，並努力為本地建立起一個具有相當規模的現代化工廠，工人約六百人左右，產量不斷增加。

錫蘭茶、外匯

錫蘭茶葉出口一九六一年首十個月內的數量，比一九六〇年同期增近二千四百萬磅，其中十月份的數量為三千八百七十萬磅，比去年同月高出一千二百三十萬磅。但是去年錫蘭茶葉拍賣市場的平均價格則比今年的高，這已是一個造成經濟困難的因素了。

錫蘭茶業有很大一部分是運往倫敦市場拍賣的，但因倫敦市場的茶價下跌，這對錫蘭的出口收入不無影響。據錫蘭中央銀行發表的統計數字顯示，去年英國市場的茶價平均每磅是五先令十便士，今年十月已降至五先令一便士，即下降了百分之十二點六。

錫蘭茶葉的出口收入，佔錫蘭國家外匯收入的百分之六十以上，由於茶價下跌，錫蘭政府的財政收入也受到不小的影響。本年頭十個月錫蘭的外匯儲備已減少。

英出口與逆差

十一月份貿易逆差四千一百萬英鎊

英國政府公佈，十一月份英國出口貿易額為二億六千五百萬英鎊，比十月份的二億七千萬英鎊減少，入口則為三億零六百萬英鎊，逆差是四千一百萬英鎊。今年一至十一月份的出口貿易額共計二十九億七千萬英鎊。

日正汽船株式會社
Nissho Shipping Co., Ltd., Tokyo, Japan

滿星丸 M. S. "MANSEI MARU"
元月七日滿貨　八日開行
直放 山打根
總代理：海外聯合海運有限公司啓
電話：四四二七四九、四五三九〇
中環皇后大道中一二一號

大寶安 S. S. "TAIPOOAN"
直達 汕頭（中華商聯碼頭）
一月四、五日落貨　五日下午開行
貨客諸位請向本公司接洽
地址：干諾道中四號二樓
電話：二七〇五〇
順昌航業有限公司謹啓

利萊文 S. S. "LILLEYANN"
由上海來
約於一月三日抵港，一月四日開往星加坡、檳榔嶼、三寶壟、泗水。

美爾福 S. S. "MILFORD"
由大連來
約於一月二日抵港，一月三日開往星加坡。

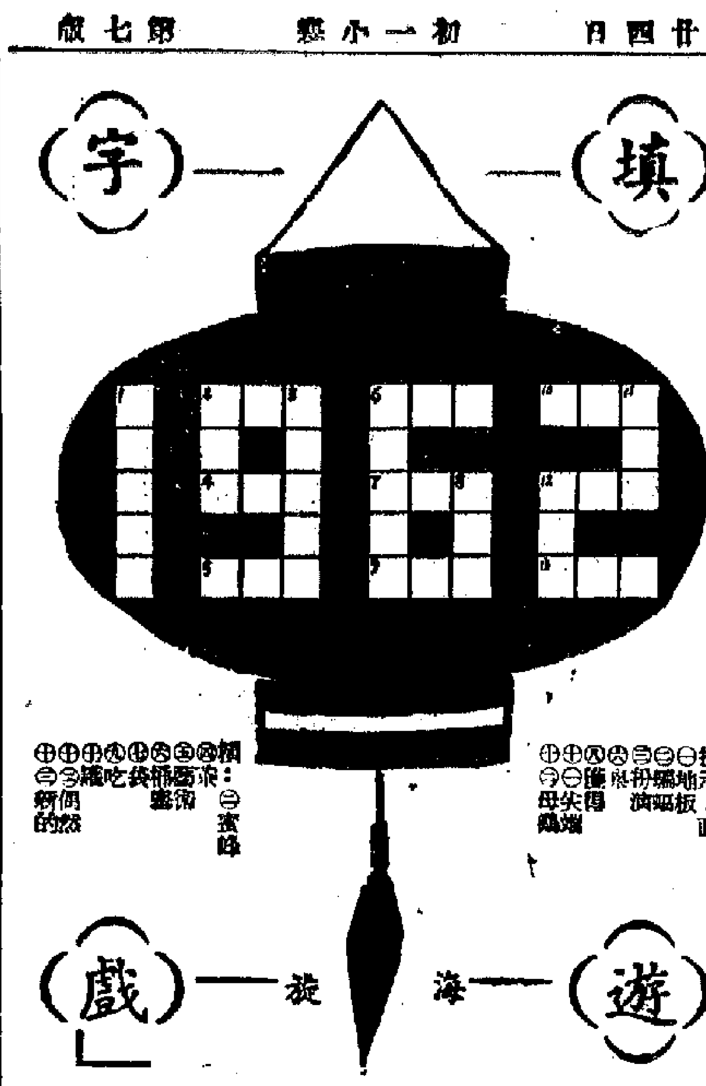
格林福 S. S. "GREEN FORD"
由上海來
約於一月四日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續，付貨人請逕來寫字樓大廈五二八室

華夏企業有限公司啓
寫字樓：告羅士打行 電話：[illegible]
碼頭：九龍 電話：二三〇三三

新年兒歌

·平·

新年到，樂陶陶，
媽媽送我新棉襖，
新棉襖，是國貨，
花式美，質地好，
穿在身上輕又暖！
新年到，笑哈哈，
爸爸送我新皮鞋，
新皮鞋，是國貨，
皮質細，樣子巧，
穿在脚上真舒服！
穿新衣，着新鞋，
快快活活過新年，
過新年，別忘了，
學期考試近眼前，
勤溫習，苦鑽研，
努力爭取好成績。
成績好，爸媽樂，
我的家庭多幸福！



填字——海——旋——遊戲

旦元祝慶

填字

提示：直字：直：1、寒天。2、我們。3、咖啡。4、叔父。……

新年快樂

「新年快樂」填字遊戲

雄壯

新年快樂

小故事

「白蛇傳」故事

·新兒·

「白蛇傳」是一個流行的民間故事，人們傳說在四川峨嵋山上有兩條蛇，一條白色的，一條青色的，牠們嚮往人間的幸福，便化身爲女子。白蛇叫白素貞，青蛇叫小青。她們原是姐妹，但小青扮作白素貞的丫鬟。她們主婢兩人下山往杭州西湖去，在斷橋上遇見一位年青小伙子名叫許仙。白素貞見許仙爲人誠實可愛，對他產生了愛慕。恰巧那時下雨，便以還傘爲理由，約許仙來自己家中。兩人在談話間也很投機，後來經過小青的撮合，他們便結成夫婦，婚後他們在江蘇鎮江開設藥店，丈夫賣藥，妻子替人醫病。夫婦之間感情融合，恩愛和諧。生活過得非常幸福。

但他們的幸福，引起了金山寺惡的和尚法海的嫉恨，說什麼鎮江是佛法的地方，容不得妖孽。他去找許仙，說白素貞是千年蛇精，叫他快快離開，許仙不大相信，不要被妖精迷惑，許仙不大相信這番話，法海就教他在端陽節時，勸白素貞飲雄黃酒，就可驗明事實。

端陽來到，許仙爲了試試法海所說的話是否假的，便勸白素貞飲雄黃酒。白素貞是蛇，最怕雄黃，就推說自己有了身孕，不宜喝酒。不料許仙無意中把法海的話作爲笑話說了出來，白素貞聽了，心想：夫妻情重，好意難却，爲了解除許仙對自己的疑心，只好勉強飲兩杯酒，自以爲不會出亂子。誰知雄黃酒厲害，才喝兩杯，便露出了蛇的原形，許仙看見，當堂嚇死。

那時白素貞既傷心又悲痛，決心救活許仙，便冒盡艱險到崑崙山太極仙洞盜取靈芝草。經過苦鬥，總算得到靈芝仙草，終於救活了許仙。

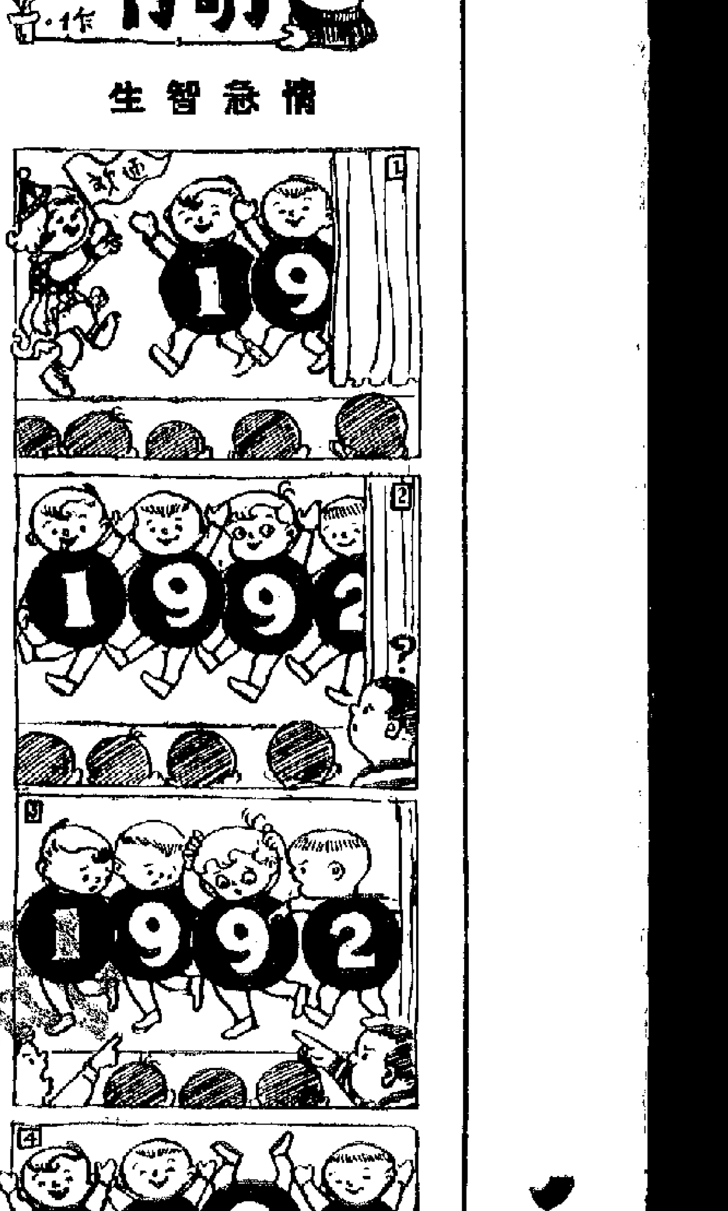
但許仙從此對妻子起了疑心。法海又乘機把他騙進金山寺去。白素貞與小青往金山寺索取夫婿，向法海苦苦哀求。但法海堅決不肯放出許仙，一定要把夫妻倆拆散。最後，白素貞沒奈何，被迫號召蝦兵蟹將，用水漫金山。她和小青戰得疲倦不堪，逃回杭州，不想許仙也從金山寺逃出來，兩下在杭州斷橋相逢。白素貞雖然恨許仙薄倖，但她深明大義，知道罪不在他，是在法海。於是夫妻又重歸於好。

白素貞懷孕期滿，生下孩子來，合家正在歡樂，共賀滿月之喜的時候，法海又趕來，不由分說，強硬地用金鉢把白素貞收服，鎮壓在雷峯塔下。過了十多年，孩子長大了，小青也練成劍法成功了，並且得到黑風仙人幫助，搬乾了西湖水，推倒了雷峯塔，救出了白素貞。

明仔

林多作

情急智生



兒童周刊

妙計拾球

方錦

宋朝有一個人叫做文彥博，一個很有能幹的官員，他不但能文，武藝也甚好，既做過大將軍，又做過宰相，在宋朝做了五十多年官，四邊的異族對他很是敬畏。文彥博是一個壽星公，活到九十二歲才死去。

文彥博在幼年時候便是一個非常聰明的孩子，智力比同他一樣年齡的孩子高得多。他是一個很活潑的孩子，很喜歡遊戲，常常和附近的小朋友一起要玩。有一次，文彥博又邀集了十多個小朋友到空地上玩球，互相追逐球兒，正在玩得高興的時候，剛巧附近下有一個很深的洞，球不偏不倚正好滾進了這個深洞裏去。小朋友們當然不願就此把球兒捨掉的，大家便圍在洞旁商量如何拾回球來玩。有一個孩子伸小手入洞裏探，洞裏這麼深，小小的手兒那能探到底呢？有一個孩子跑回去拿了根長竹竿、一根欄和一支杈來，這杈是小孩子做來射雀鳥的，現在這個小朋友拿來長竹竿，把杈杈用膠帶牢在竹竿末上，將竹竿伸進洞裏，希望用杈杈把球叉出來。……

動腦筋

新年快樂

笑話

·春金·

迎新年

填色比賽

姓名：　　　　　年齡：

學校：　　　　　性別：

地址：　　　　　年級：

剪剪貼貼

小小謎語

一、弧。
二、姑娘。
三、狗腿帶。
四、鱷魚腰了。
五、鰻魚腿了。
六、嫂子。
（海燕）
——以上各打字一
七、白色的羽毛。
八、茅草不見了。
九、各種顏色。
十、不必多說。
十一、生辰。
十二、九隻鳥。
（胡壯）
——以上各打字一

「聖誕樹」填色比賽入選名單

美「實」與美兵

寫在起義十二周年

楊炳麟

（按：楊炳麟原係國民黨六十軍副軍長，現任雲南省政協委員。）

一九六一年十二月九日，是雲南和平解放十二周年的日子，也是我在昆明參加起義、走上光明大道的十二周年。

當年曾追擊長征的紅軍

十二年來，我們參加起義的原國民黨軍政人員，親眼看到祖國和雲南的變化和進步，感到無限的興奮。同時，也爲自己能參加祖國社會主義建設、貢獻自己的力量，覺得十分光榮！

回顧這十二年來的生活，感想確實很多的。我曾經任過國民黨的高級軍官，曾經堵擊和追擊過長征的紅軍；解放戰爭中，又在東北和人民解放軍作戰。不但與革命爲敵，而且是共產黨的死對頭。但是，黨找我心投靠人民，參加起義以後，共產黨對我不但不究既往，而且還給我分配工作，關懷我的生活。

解放後得到無微不至的關懷

……

台灣又一座怪學校

學生全由美國派來

據說是爲訓練美國人學習中國話　他們經常出動到台灣各地進行調查

……

美日交逼之下　台灣紡織業叫苦

束雲章憂慮該業前途

美要徵收「平衡稅」　日貨也爭奪市場

台灣棉紡織業，在當局的命令下，今年八月起實行了四分之一的減產，但是直到今天，紗布銷售情況仍未好轉，存紗數量與日俱增。

內銷不振　外銷受阻

銷往美國須付重稅

日本資本侵入台灣

原棉進口捐稅很多

……

北投有裸女表演

商人嘆年貨難賣

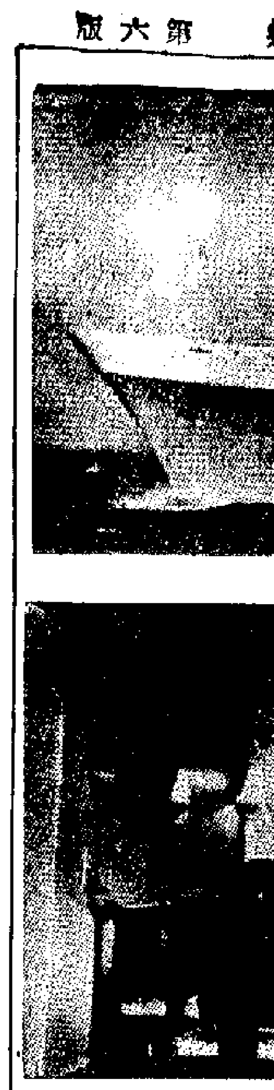
……

黃季陸與蘇絲黃

台灣「聯合報」一篇短文

……

第六版



日新汽船株式會社
Nissho ... Co., Ltd.
Tokyo

山打根
元月七日裝貨　八日開行
總代理：海外聯合海運有限公司啓

警元花墟對碰　嘉五港會爭雄

傑志東華嘉山場作遭遇

三時半分頭交綏花墟僅收元二

甲組足球聯賽今天續有三場上演，計嘉山在港會場對五一七，東華於嘉山場鬥傑志，花墟球場則由警察對元朗，開戰時間均爲下午三時半，入場票價前二者分收一元二角和二元四角，僅花墟全收元二。

今天的三場球賽，雙方實力大都相當平均，其中尤以花墟的警察對元朗一仗爲然。警察與元朗在聯賽成績表上，都是同賽十場，但警察已獲十分，元朗則少二分而是八分。但按實力言，兩隊都同是中型班，而且是相當接近的。警察守衛線有張國鈞、關華傑、阮麗邦、鄺榮根等，防守力不算弱；鋒線則有能衝能射的伊鑑士、史根倫和吳就榮等俱將，是攻擊有力的。但元朗的後防更是穩健，如盧德楣、李國璐、吳偉文、李鏡威、何志坤等，都是當打之人，前鋒線上的何應芬、謝炳麟等，更善於穿針引線，惜仍欠衝鋒陷陣之將，以致形成頭細尾大、戰績欠佳的現象。由於雙方各具優點，今日相遇，倒可說是軒輊難分，不到最後階段，是很難分出高下的。

嘉山的東華傑志一戰，雙方實力是有一段距離的。東華雖前揚言要力拚傑志，爭取兩分，而揭出今日要採用密集防禦和人釘人戰術，但畢竟質比對手差了幾皮，看來是難逃所願的。要知道，傑志的後衛有林尚義、陳輝洪、陳志剛等時下好手，前鋒線的內三鋒姚卓然、劉國泰、郭滿華，都是能傳能射、精於門檻的人物，加以「翻行折翼」的缺憾，已由於光華正宗左翼出身的吳偉雄來投而得致補救，鋒線已趨完整，攻力更形充實了。傑志近來演出正在狀態，今日出對實力比自己差的東華，勝利是事屬當然的。至於瀕於降班邊緣的東華，近來操練甚足，傷將黃國基已定今日復出，孫偉光也因被逐求審而仍可上陣，整隊保持實力，但想藉此而擊倒傑志，卻是難上加難的，除非趙班主實施「預測」一如戰五一七時一般靈驗，卻又當作別論。

港會的嘉山五一七會戰，前者實力雖未見突出，但勝在勤加操練和跑山練氣，故最長於氣力，在第一循環周快將結束的當兒，該隊已搶得七分，如果今日和以後對陸軍時搶得兩分，便定然可以擺脫降班威脅了。有此關係，嘉山今日是非拚不可的。至於它的對手五一七本是中上型班，人腳是不差的，但可惜演出是海鮮漲，時好時壞，沒有定準，所以戰績低落。尤其自負於東華三比五之後，職、球員互鬧意見，士氣低沉，至現仍未恢復。故其人腳雖然比嘉山略好，但士氣和鬥志卻是不堪一擊，今天與嘉山碰頭，是不敢言勝的。各隊陣容名單如下：

警察　劉守正、張子文、周沙民、伊鑑士、阮麗邦、關華傑、史根倫、林細祥、吳就榮

元朗　李國璐、盧德楣、吳偉文、李鏡威、何志坤、謝炳麟、何應芬 [illegible]

傑志　賀志光、李煥璣、林尚義、陳輝洪、陳志剛、姚卓然、劉國泰、郭滿華、吳偉雄 [illegible]

東華　黃國基、彭偉民、許炳生、孫偉光 [illegible]

嘉山　譚鴻、馮沃鴻、張滔、梁永興、李煥堂 [illegible]

五一七　陳泰祥、吳淨堅、鄒培佐、高保桐、曾錦光 [illegible]

——鵠木

南華一次向東方進攻時，崔毅圖倒掛金鈎救球漏踢，球竟飛往何科友身上，間接爲對手製造射球機會。（本報攝）

稅務局三函足總　指個別執委違例

要求制止帶人或無證進場情事

下次執委會對此將作具體研究

足總最近一週接獲港府稅務局三封公函，內容主要是就足總有關人士攜帶親友入場──和不帶證件入場等事件而提出指控，爲免今後再受稅務局的這類投訴煩擾，足總已預定把這問題列入下次執委會上討論。

稅務局給予足總的三封公函，都是就足總有關人士私自攜帶親友入場及不帶證件進場而發的。這些事件，雖然不致於涉上漏稅之嫌，但對於稅務局職員在執行工作任務時往往難以處理，因此，乃要求足總加予制止，並盼今後一切與足總有關之人士能予協助，攜帶有效證件始可進場。

足總自接獲這些公函後，本來準備在前天的聯賽管理委員會席上提出討論的，後來因參加會議人數太少，才改在下月九日（星期一）的執委會上研究。

根據主席莫慶指出，稅務局的要求是相當合理的，所以，他希望今後一切有關人士都能慎予遵守。

據另一位足總圈成人士透露，足總之所以接二連三地受到稅局的爲難，是有其原因存在的。首先，是足總個別委員自行違例所做成的

論戰

第一循環週的足球聯賽，快告一段落了。單以甲組來說，在現時的積分表中，愉園和南華都分別獲勝，各得兩分，故積分表中，愉園十戰得廿分，南華十一戰亦得廿分而並駕齊驅，共同領前。形勢尙無變化，惟愉園還有下月七日對傑志之戰，是關係至爲重要的，如它獲勝或打和，仍是第一循環週失分最少的一隊，倘敗給傑志，則退而與南華同分了。所以，愉園的爭標會否有影響，須留意下週對傑志一仗之勝負而定，惟以現階段看來，愉園已穩當時一枝獨秀了。

我們覺得，本屆的甲組聯賽，以各「中型班」的競爭情形至爲緊張，而且每遇兩個「中型班」對壘，究竟誰勝誰負，有時是難以預知的。就以今天三場比賽來說，正常看法則看好傑志、五一七和元朗，但進一步分析，除了傑志的實力比東華較爲超出照理穩勝外，其他如五一七會不會打垮嘉山，元朗會不會擊倒警察，卻未可預下定論。因爲嘉山曾有過打和傑志、星島、九巴的戰果，上週又曾經擊敗東方，給潰士氣頹喪的時候，說不定在今天可以感嘗那軍心渙散的五一七，除非五一七即改爲「兄弟班」制，大家合力「以戰養戰」，由起而始，恢復正常的演出，便會以技術壓倒嘉山，否則這場比賽的結果，可能打和，甚至五一七會敗下陣來。

至於元朗最近的演出，也未見得擁於正常，尤以前鋒表現最差，過去十戰中，除對南華實力較次的陸軍、東華、嘉山、光華各仗能取勝外，其他都沒有什麼特殊表現。該會所以急於羅致那自英國歸來的張子岱歸隊中鋒，並非無因。今天元朗遭遇警察，在「阿香」未能上陣之前，對於元朗的前鋒依然不會看好。如果到時警察防守得穩，便會與元朗展開攻守拉鋸戰，則打成和局頗有可能。他們警察欲求勝利卻不容易，但要實際上亦未嘗沒有機會，只要警察在固守之下，而爲能夠展開快速搶攻，就有些取勝機會了。

總之，今天三場比賽，有說東華會爆冷而打垮傑志，劉此卻不同意，因爲以傑志的近狀轉佳及其準備應付挾勇而來的大戰（聯賽下週對愉園、銀牌初賽再下一週對南華），它爲滾提高銳氣，絕不及爭取前途，今天決不會在東華腳下失威的。至於對嘉、五之戰，我則未敢看好五一七；對警、元之戰，亦未可以斷定元朗必勝。不過，以球員質素來說，則以五一七和元朗獲勝是較爲合理的。

·西坡居士·

嘉五警元戰果難測　傑東對壘勝負分明

昨日在港會球場舉行的甲組聯賽，南華以六比一大勝東方。圖爲南華黃志強（右一）與劉單門，埋門將球射出，東方（六號）士廉亦返防搶救。（本報攝）

今日足球賽程

甲組聯賽

對賽	場地	時間
警察對元朗	花墟球場	三時半
東華對傑志	嘉山球場	三時半
嘉山對五一七	港會球場	三時半

預備組聯賽

對賽	場地	時間
五一七對元朗	港會球場	一時正
嘉山對傑志	嘉山球場	一時正
東華對警察	花墟球場	一時正

乙組聯賽

對賽	場地	時間
屈臣對中華	跑馬地	一時半
流浪對太平	跑馬地	一時半
後備對中聯	跑馬地	一時半
空軍對東昇	跑馬地	九時

少林兵如入無人之境　南華連數六粒　東方最後破蛋

雖告大敗苦拚精神仍堪稱頌

昨天在嘉山球場上演的甲組足球聯賽，結果南華以六比一大勝東方。上場雙方預備組之戰，南華亦以三比零獲勝。東方全場佔盡攻勢，演出不錯。[illegible]

戰後評述

東方是項上實力脆弱的隊伍，南華輕取，是意中之事。[illegible]

愉園射門沒有把握　太斟阿香確實失策

[illegible]

陸軍奮力作戰　愉園贏來艱險

戰績四比二球員曾輕敵

昨天在港會球場上演的甲組足球聯賽，愉園以四比二勝陸軍。[illegible]

劍橋腳史根倫　亦作臨別獻技

英返下月於後伏此究竟賜

今天，警察鎮守花墟球場迎戰元朗，準備全力出戰，務求與元朗一拚手瓜。[illegible]

冷風更兼毛毛雨　球員觀衆齊稍寒

——昨日球場畏寒百態

落花飛絮

[illegible]

傑愉預售票　已訂八成五

[illegible]

阿香昨入紙足總　尚須待執委通過

[illegible]

甲組足球聯賽積分表（截至十二月三十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
愉園	十一	九	二	〇	四一	一二	二〇
南華	十二	九	二	一	四八	一二	二〇
星島	九	五	四	〇	二三	一七	一四
傑志	九	六	一	二	三二	二一	一三
九巴	十	四	三	三	二〇	二七	一一
警察	十	四	二	四	二〇	二二	一〇
元朗	十	四	〇	六	一八	二七	八
嘉山	十	二	三	五	一四	二七	七
五一七	八	三	〇	五	一五	二五	六
東方	九	一	四	四	一四	三〇	六
陸軍	十	二	二	六	一六	二五	六
東華	九	二	一	六	一四	三一	五
光華	十一	一	〇	十	一四	三三	二

公開網球戰訊

[illegible]

國際長跑明晨舉行

歐陽平賽跑定今午出檔

[illegible]

跑馬

龍心品瑩質態超羣　龍兒銀河有力爆冷

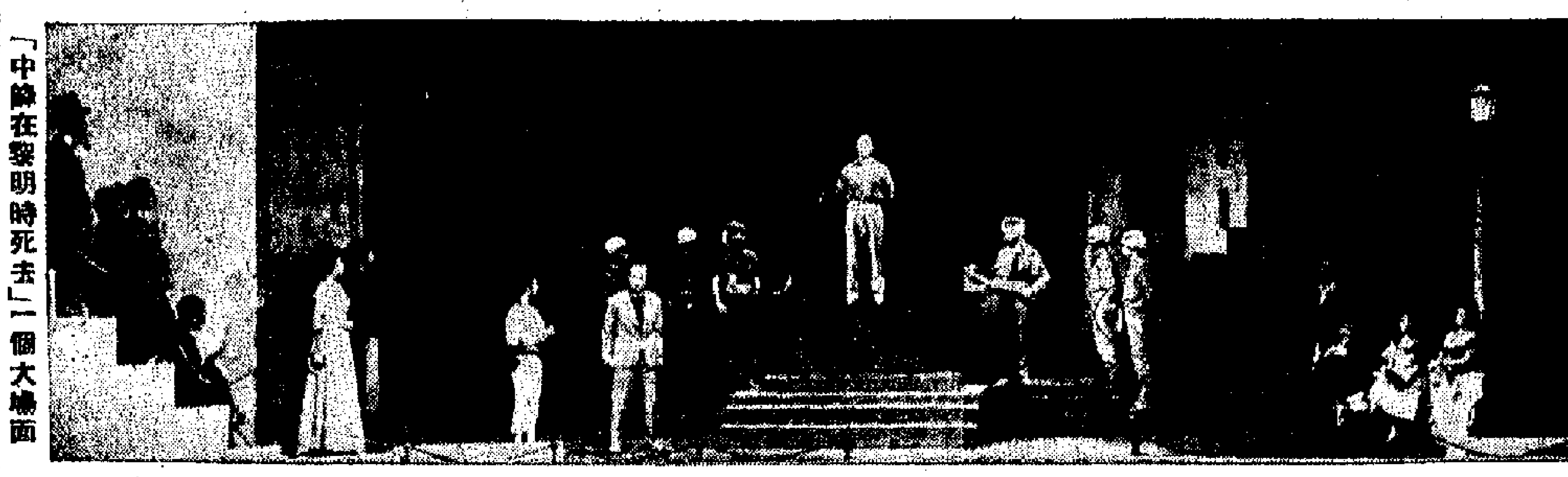
[illegible]

香港中文廣播電台

上午七時時代曲；八時粵、國、潮州歌曲；八時十五分北調［illegible］

京劇

京劇「醉寫」，是一個小型喜劇 [illegible]


「中鋒在黎明時死去」一個大場面

推荐新型諷刺喜劇
中鋒在黎明時死去
·大原·

中國青年藝術劇院在深圳上演的「中鋒在黎明時死去」，是阿根廷著名青年作家奧古斯丁·庫塞尼寫的三幕寓言劇。足球中鋒——別里特爾在黎明前一刹那死去了，他死在富音斯的手上。富音斯是怎樣一個人呢，請聽他劇中的自讚：

「我比一切國王還要大，我，恩奈西其·富音斯，是財政、工業和商業的巨頭。我是最大的二十二家銀行董事長……我有一百零八個工廠，七十六個大田莊和三十二個宮殿的業主。幾個新建的城市、油井、礦區都是我的。我有私人警察，有一支軍隊，我管的只要下一道命令，戰爭可以打起來。」

但是他也沒有好結果，給「中鋒」憤憤地掐死了。就在這最後一幕，燈光和特技的處理很精采。在絞刑架前，中鋒別里特爾的巨像在曙光中徐徐向前。一刹那間，舞台另一端的燈光亮起來，絞索的位置變換了方向，絞索緊緊地套在富音斯的生前老友育尼斯的脖子上。

× × ×

整個戲的情節和雜，場景多。很巧妙地利用了電影手法，第一幕戲，還換了八九個地方。故事的曲折，熟溜快地發展。很多時候就是靠燈光的補助。中鋒別里特爾被拍賣的一場戲裏，用中國皮影戲的手法，通過紗幕裏面約看到人影的活動，更加了一層陰沉的感覺。第一場的佈景有一個尖塔，據說也有一段故事，這一個尖塔是一位負責舞台設計者從外文雜誌翻出來的，塔名叫「五月金字塔」，是四十年前阿根廷爲了紀念民族英雄而建起來的，用在這裏很有象徵性。因此設計者便用尖塔代替原來的「偶人歌」，把它放在街心公園裏。

× × ×

富音斯是「收藏家」，他除了「收藏」足球中鋒外，又「收藏」了一位著名的芭蕾舞星。因此，劇中有一段精采芭蕾舞。

芭蕾舞星名字叫路拉，演路拉的是一位年青的女演員馬莉。馬莉飾演芭蕾舞星，有過一段小插曲。他是原任舞台劇出身，過去也練過一些舞蹈基本動作，現在卻要她穿起足尖鞋跳芭蕾，好像一個傑出的陸上運動員，要她跳下水裏參加游泳競技，這是一道難關。馬莉只有跑到北京舞蹈學校，咬牙練了幾個月，結果，難關打破了。看她那一段芭蕾演來似模似樣，據她說，她演得好，是得自路陽等老演員指導。

（小謎語謎底：一、高智，二、（孫）花滿。）

為君說歌舞 歡樂送除夕
·關山艷·

爲君說歌舞，歡樂送除夕。

一九六一年港九新開了多少夜總會呢？香港方面，有新盟沛之「碧瑤」和北角之「雪園」。「碧瑤」的菲律賓樂隊中有小喇叭何遠爲華人樂壇中翹楚，自「瓊樓」歸班後，一直爲「百代」姚敏之左右手，被夜總會，尚爲多年來第一次。「碧瑤」新聘之日本女歌手，將於除夕登場。廿八號晚，「碧瑤」女經理羅文與麗的映聲主持林黛在「北來順」宴客，有可能係映主唱歌手上電視事宜。「雪園」夜總會以供應上海菜佔勝，爲若實歌唱陣容，已延得梅菲容串主唱。梅菲在「豪華樓」駐唱多年矣，此番在「豪華樓」擴充裝修後，何故輟唱？不詳。不過「豪華樓」主唱之席靜婷，爲今日時代曲歌手中紅人，可無疑問。席靜婷與蓓林合唱「江山美人」而成名，歌喉醇厚，聲韻極美。

星期娛樂

九龍方面夜總會，本年度增開者較香港爲多，論氣派豪華，首數「國賓」十八樓。是處自「香港甜心」江玲再度赴美，到由拉丁歌手Mr. MANOLO. VAL. DES主唱，以歌論歌，比較上我是偏好於「金漢」之蕭湘娜和「百樂」之伊士黎萊的。「百樂」亦係本年新開之夜總會，是處設備情調足與香港之「美心」及「百樂門」相埒。然飲品售價則較廉，假日茶舞，正是最低消費，容靜本周到者，勿以外貌貴族化而卻步。其次，則爲「關宮」酒店附設之夜總會，以不收茶資爲號召，觀是處甚多遊客仕女，氣氛上非常輕鬆寬。「高霄」樓上之九龍「碧瑤」相當旺，不停演奏。這一炮開響了，做夜總會和任何一行相仿，動新腦筋而出奇制勝，始能收得。

尖沙咀區之「香檳」，新表演是東京四美歌舞團。據「香檳」經理謝鑒浵言，依是樂隊月底滿期，二月一日起將更換新樂隊，歌手方面當有調動，但男歌手鍾亮仍將主唱其間爲必然。「新雅」駐唱湊之知者也。東京天使歌舞團，除夕元旦仍將續演；而主唱時代曲之顧秀媚，上月方自新加坡歸來，與另一歌手蓓蕾足稱雙璧。顧秀媚因爲南國女兒，講得一口流利的上海話，不知底細者，還以爲她與蓓蕾同屬阿拉同鄉，與顧秀媚走馬換將的則爲陳玲，聰明前去了金邊，表演化粧歌舞。陳珍爲噱頭大王陳鶴一手調練出來的子弟兵，論台風點頭似夠水準，吃虧的是中氣稍弱，但也越發顯出其楚楚可憐。她是屬於林黛玉一型的。美芳主唱「花都」現仍由胡美芳在「花都」駐唱，際有年矣，由於賓東相處融洽，別家夜總會爭相延聘，亦難以動搖其意志。胡爲姑蘇佳麗，與門女兒在港唱時代曲而嶄露頭角，尚數美芳爲第一人。寧波人唱時代曲有趣，自是羅丹，嘗習歐陸歌曲於昔者，厥爲現在「櫻櫻」花園及「瓊天」曾樂廳駐唱之李香妃，李香妃能唱越劇，以表情著稱。做足臉譜，有京劇中荀派味道。

現在島嶼中之歌手，有潘秀娟與張伊雯，潘以迎母來港，暫輟弦歌。張伊雯將於明年復出，且一說這位有「歐唱亞后」之歌手，號召仍否當年？最使人懷念的耳畔，亭亭倩影常相憶，站在顧曲周郎的立場，際茲除舊佈新之時，誠有「此人不出，奈蒼生何」之感也。

娛樂手記
影人送舊迎新忙
·韋姬·

以往，每逢元旦，「南影聯」屬下的會員們，總來一次爬獅子山的壯舉，而且陣容浩大。記得好像是去年罷，參加爬山的人數，多到一千以上，整個獅子山都給佔滿了。那陣伙熱鬧是夠熱鬧的，可是伙頭軍們，前一夜就要開進沙田，餐風飲露，連鍋造飯，以饗三軍。

今年，「南影聯」還個爬山迎新年的節目，已宣佈取消。前幾天遇見「影聯」的理事長劉芳，問起他爲什麼舉行了幾年的爬山節目取消了？芳叔說主要是各電影公司的業務繁忙，再加上年來參加人數越來越多，在沙田要找個足夠容納一千多人的營地不容易。況且好戲連台，京戲固然搶着要去看；深圳的話劇，也吸引了許多電影工作人員，所以今年的爬山只好取消了。

這是老實話，沙田比較可以容納人多的地方，只有一個紅磡谷，年年都是紅磡谷，未免太乏味，玩都玩膩了。最少我就寧願選擇深圳的話劇，不願去旅行。說起深圳的戲票，可把我挨苦了，好在白蕊爲了要籌備「影聯」婦女組的元旦晚會，把兩場戲票讓了給我，總算如願以償。

有了票，也得找伴兒才行。打電話找江梅，半晌才來接電話，又是呼呼呻呻地說「病了」，還告訴我正考慮進醫院哩！唉，這位小姐就是這麼個多愁多病身，三天兩頭便病倒。「邵氏」有林黛玉型的樂蒂，「電懋」有林黛玉型的尤敏，我們同行的林黛玉人選，就非江梅莫屬了。有病當然不能去看戲，只好掛電話去找江雪。但一問，她買的戲票是跟朱虹她們一天的——卅號去，卅一號回來，又和我的不同時間，問她：「是不是卅一號趕回來參加謝賢、嘉玲他們在香港「碧瑤」舉行的舞會？」

「不準備去了，跳舞的朋友我不熟，再說看完戲回來已經是下午五點多，連洗頭都沒時間。」小妮子看來另有自己的節目，只是不肯說破了。我再揣她一下：

「謝賢約的人，你都全認識，有林鳳、駱英才、麥基，也有宗維賡約的白露明……可能還有蘇鳳，都是你的同學嘛，怎麼不熟？是不是另外有約？」

「……或者有……那就是你嘛！」江雪在電話裏吞吞吐吐半晌，竟吃起我的豆腐來。

「我才不約你，卅一我得上深圳看戲去啦，石慧、正經、傅奇他們也是卅一號去，你可以約他們作伴。」還算乖，她給了我一個「貼士」，可是人家成雙作對的，我一個去湊甚麼熱鬧，算了罷，還是獨個兒自在些。

「邵氏」不是邀了新歐，卅一晚要舉行個舞會，買一包花生去看，算了罷，這樣的晚會，不準備去參加了，有什麼好玩的，先翻翻樂譜替我留意，回來再去找她們商量了。

「遊園驚夢」的堆花

沙田海濱漫步
·香江客·

沙田離港不遠，爲郊遊者最常到的地方，然大都是去車公廟、紅磡谷，或者是萬佛寺、紫霞園等，不過愛好步行者，最好是沿沙田濱海漫步，則更有無數的佳勝處。

從沙田墟底的中心，向東行，經長坑，過大涌橋，擱頭有吳園，園之四圍，俱修竹，鄰近爲曾家大屋。九龍界的古村，如錦田的吉慶圍，粉嶺的龍躍頭，和這裏的曾家大屋，都是百年前的古建築，其防禦作用很大，吉慶圍的鐵門更有一段故事。且有濠溝，這些都是爲防盜而設計的。

曾家大屋，牆高逾丈，圍內房屋，依舊而建，整齊而清潔，多爲單層，但亦有一樓一底者。中留空地，我國古農村建築而測繪的，非常詳細而精確。

曾家大屋，昔爲曾氏家族聚居之所，今則人丁單薄，然亦不多。屋前有田，收割完了，現時稻花偏有相當外來人家居住時，遠時晚造禾稻，早已一望，紅紅綠綠，五色繽紛。

滙源古渡，是沙田海灣古舊的碼頭，也許有人不知道這地命名的取義。九龍舊爲新安縣屯兵，滿清時代曾在各地設汛，凡千總、把總、外委所駐營兵名曰汛，其駐防之地謂之爲汛地，沙田之間有滙源汛，有深水步汛，其他還有管龍頭汛、鹿門汛、官涌汛、獅頭汛、城門坳汛、塔門汛、大嶼山汛、東涌口汛等。新安縣三個營有海，設汛特多，都是防盜賊保治安的。滙源汛舊有石碼頭，今已破敗不堪，只足供游人憑弔而已！

沙田灣海岸線頗長，倘在夏天游泳者甚多，沙灘寬大，海有儀流，海浴是非常適意的。對岸爲何東樓，東泊小電艇，經常渡客來往，兩地交通方便，現時泳棚林立，若「多賦」，無人看守。

只須大大致數頭，保管像其，略過此間的遊客，則個不斷，其條其趣極，此數狗，亦紙應意向人，可以小坐，欣賞四圍山色，然後再向前行，剔東邊山，伸步的可上水牛山，下黃竹洋，向西則可沙瀝灣，到周較山下，仰潛礦場，下空湖上陳硝，一片灰暗，偶有日光照射，則又閃閃而銀灰之色，碎石機聲，震耳欲聾，山下有茶館，主人爲一老婦，甚爲喜客，若能可往碼頭乘小電輪往何東樓。倘欲興未闌，則不必渡海，仍從火車返港，乘巴士經沙田馬鞍山直奔烏溪沙而返，四貫，全程約七小時，腳健的，亦滿不在乎也。

談京劇「寵宴」
·齊惠·

京劇「寵宴」，是一個小型喜劇，它不是傳統老戲，而是吳少嶽根據清代楊潮觀所作吟風閣雜劇中「寇萊公思親罷宴」改編過來的。一九五六年，以梅蘭芳先生爲首的中國訪日京劇代表團演出節目中，就有這一齣戲，以李金泉演寇準的乳娘劉婆婆，李世霖演寇準。這是宋朝一個時代的歷史故事，表現了中國民族崇高的節儉的精神。

北宋丞相寇準幼年時候，家道貧窮，幸好劉婆像母親一般的照顧他。到了丞相，生活立刻奢侈起來，有一次爲了慶賀他自己的生日，大擺筵席，歌舞卜夜。寇準的乳娘劉婆曾經在寇家度過艱苦的歲月，看到相府這種豪奢的排場，感慨不已！這時候，老僕陳山因爲打碎了珍貴的翡翠酒盃，來找劉婆代他去說情，劉婆答應了去見寇準，不料經過走廊，滑倒在地上的燭油上，劉婆回憶到寇準幼年讀書時，連蠟燭油也買不起的情形，因而哭泣起來。寇準聽到哭聲是誰，劉婆就把寇母從前勤儉撫養的情形講給寇準聽，還把寇母臨終交她收藏的「寒窗課讀圖」拿出來給寇準看，寇準很受感動，立刻停止了歌舞和酒宴，並且寬恕了陳山。

這齣戲的唱腔安排是以劉婆唱二黃三眼爲開始，接着劉婆又和寇準對唱二黃原板，在寇準唱出恍然大悟以後，劇情急轉直下，唱腔就轉到節奏自由的散板了。這齣戲全部是唱工，是一齣安工老旦戲。

上海青年京劇團的老旦王夢雲，是李金泉的學生，……後來才改學老旦。……「寵宴」之外，還有在「遊龍戲鳳」和「楊門女將」中演余太君，這兩個戲的人物雖然是一個，可是時間相差三十多年，在表演方面都有一定的分別。

欠深刻的鬧劇
—談「艷福齊天」（Ups & Downs）
·影談·

我有這樣一個感覺，康丁法拉斯在這裏上和他演的人物對照上，都在極力模仿卓別靈；比方他那一撮八字形的小鬍子，很可能是從卓別靈那一撮小鬍子演化出來的；那些在緊貫上的卓別靈式鼓子，也可能是卓別靈形象的大變子的化身。這就是說，他在造型上要形成一個特定的「噱頭」，讓人家一眼看去，便能辨別出這是康丁法拉斯的「註冊商標」。至於他所飾演的人物，在「八十日環遊世界」中，因爲是特殊僕串，不能作爲代表，但仍離不開一個小人物的類型。他的第二部在本港上映的「比比」和現在上映的「艷福齊天」，則以一個流浪演的小人物出現，這正是卓別靈早期所演的影片中典型人物。

只是，模仿只限於模仿，他的成就自不能和卓別靈相比。卓別靈扮演的那種小人物，使人覺得同情、可愛，而且充滿溫馨的人情味；但康丁法拉斯便沒有這樣本領了。尤其表現在「艷福齊天」的電影中，他一旦得勢，那種飛揚跋扈的嗣氣，尤其令人討厭。

影片中康丁法拉斯從一個球迷，機會碰上了一家體育用品公司的董事長，在偶然的機會之下，得到一份售貨員的差事。靠他糊口胡鬧，胡鬧胡鬧，便造成他做售貨員的島流，他做售貨員的島流，使他是他的笑料。後半部戲是他牽命去接近一個出名的證券商家，結果他卻買充了這個證券商家，贏得一個漂亮女的歡心。這一段戲，流露出一個流浪漢對幸福生活的嚮往，這一種心情是可以理解的，結局的離棄權證的心理，將一個極平凡大大誇張了一下，似乎也不過是受欄的而已，也不見什麼新的發揮，寫實上這樣的經理。小人物的人物，影片原名的昇與降，寓意在這作惡多端的人物，影片中有不少笑料，但欠深刻。他如不是康丁法拉斯的三板斧，逾越用完了。恐怕很難再有什麼成就的。

·焦若詩·

故事牽强 寶寶趣怪
—談「小狀元」

寶寶在本片中扮小狀元，一撮一動都是成大人腔，演技比前有了進步。故事寫的是蔣女數貴，平反冤獄，懲治了惡人。李濤拳這個殘缺心狠手辣，串同奸夫謀殺親夫，一心霸產，並誣其姦之假鳳凰女是殺人犯，同時總勢將小姿淵冤波及其妹妹寶寶，寶寶挺走，以後是寶寶上京考得狀元，三司會審，效包公夜審郭槐之計，終於迫使放蕩的鳳兒認罪，把含冤受屈的母親救出。

一個未滿十歲的孩子如能考得狀元嗎？這個段確是頗爲荒謬的。片中利用兩個鬼魂來使寶寶這成這一幽冤。首先是在陰曹之前，一個道士死去了，寶寶因而有機會冒名頂替。其次是當寶寶得借名頂替，寶寶卻要搬出三帝經來要宴皇帝之時，顯劇文武都不出正面的答案來駁倒對方，這時小狀元便又有機會翻身自己的風本領了。其中有一節繼續是，五十歲蛛蛛周邊在一起，有何方法可以撥出哪些是雄嗎呢？小狀元的答案果然夠巧妙。她的辦法是先將其分成兩半，讓斷仔細觀察天，當牠們被放飛時，便看她們走過去找母親吃奶的，這就便可將雌蛛和雄蛛分開。一個個出了，正於用綠線公蜂穿過九曲珠的一道答案，則似嫌牽強，事實上不易讓得到的。

看小狀元的表演，主要是得個趣字，影片的題材在於因人編戲，在故事內容和劇情發展的處理方面，都要適應寶寶的年齡和表演能力，因而顯得人頭的觀點，較多。此外，扮鬼處把人口供和好夫假扮鬼夫妻之類的情節，已是司空慣見，未免老套了。

·莫森·

大除夕 聽音樂
·丁辛·

香港英文電台今晚八點半開始的音樂廣播節目，是很值得收聽的。計有：貝多芬的第八交響樂和D大調小提琴協奏曲，拉羅爾的吉卜賽狂想曲。

貝多芬的第八交響樂是他的交響樂作品裏最有幽默感的一首。它給人的印象不是天眞的開玩笑，也不是板着面孔開笑話，而是在旋舞的音節裏，蘊有深厚的溫暖的生活熱忱。

D大調小提琴協奏曲是貝多芬被小提琴的表現機能達到極高的境地，如果把樂譜翻開，逐句探討了，是平平無奇的。在技術上也沒甚特別吸人的地方。但是整首樂曲結合起來，卻是能夠使千千萬萬的人深受感動。伴奏的樂隊部份，就是一首變化無窮的交響樂。

拉羅爾的吉卜賽狂想曲是題贈給約瑟翰的匈牙利女提琴家的，大約前七年前，這位匈牙利小提琴家初次在倫敦演奏這首樂曲，她非凡的拉巧使偉大的作曲家賴驚不已。作者曾對她說：「假如我知道，我定要再把它寫得更難演奏的。我以爲已經夠難的了，但是你證明恰巧相反。」在演奏技術上說，這首曲子的確是很艱深的。

今晚的小提琴獨奏者是埃色·斯頓。

播音樂 今晚

俞振飛 言慧珠 牆頭馬上
麗的金台今晚全部播送

上海京劇團藝術指導俞振飛和言慧珠二位主演的京劇「牆頭馬上」，是他們在一九五九年參加上海市京劇會演的代表作，這齣戲是根據元曲「裴少俊牆頭馬上」所改編的。由楊村彬、方傳芸、朱傳茗導演，是一個富有含蓄的愛情喜劇，可惜香港觀衆還無法見到這一齣好戲。

星期日特別節目「戲曲欣賞」中播放此戲，這是中國唱片廠最新出品的唱片，全套五張，歷時約兩小時半有餘，將間遊二小時十五分出，播到十一時三十分播止，全部播出，並由該台一班元黑先以國語介紹這一齣戲的內容和全體演員。

演員表：
- 裴行儉——李傳智
- 裴少俊——俞振飛
- 裴千——劉斌昆
- 李世傑——謝傳洁
- 梅香——孫正陽
- 李倩君——言慧珠

小謎語
·南薈·

「遊園驚夢」演香香的戲，在這齣「牆頭馬上」中，都有他們的蹤影。猜朱傳茗、方傳芸、鄭傳鑑的老朋友，可猜的演員是李世霖…………

（一）蟠蛇之龍…………三字（人名）
（二）…………
（答案在本版找）

沙田海濱

京劇「擋馬」的功架（前：李蘭英；後：……）
（馬廷俊攝）

今日節目

香港中文廣播電台
[illegible]

香港英文廣播電台
[illegible]

香港商業廣播電台
[illegible]

麗的呼聲銀色電台
[illegible]

麗的呼聲金色電台
[illegible]

麗的映聲（有線電視）
[illegible]

人物

鄧散木的「變言」詩

流金

鄧散木是上海人，名鈍鐵，號糞翁；改號散木，還不過十多年來的事。他是著名的書法家與金石家。在上海居住了五十多年，到解放後，才移居北京。

在舊時的上海，一向傳說鄧散木是個「怪人」。當年上海的報紙上，也不時發表他一些「怪事」。是些什麼「怪事」呢？只不過是說他發脾氣不看電影、不坐電車，不應酬之類。其實這類的小事，表現了散木有時不免意氣用事罷了，而知鄧散木的，倒都說他待人誠懇，對工作認真，對治藝更是孜孜不倦。這樣的人，何怪之有？

現在要談到本文標題的「變言」詩了。什麼叫「變言」？變言者一足之言也。原來自去年起，鄧散木發生了一件不幸的事，他截去了一條腿！簡單的經過是這樣的：一九五九年的冬天，鄧的一條左腿，發現有點麻木，後來由紅腫而變成壞疽，不久便北腿潰爛。他起初還以爲是小小的外症，沒有注意，不料一拖幾個月，病勢越來越惡化，直至神識昏迷，到了危殆的程度。據醫生診斷，說是動脈硬化性壞疽，必須把腿去掉，才能留得生命。這樣才於去年八月進了醫院，過了兩天，就動手術，把腿一去，病也就轉危爲安。

鋸腿後，散木就在醫院療養，先後住了二個多月，因爲精神逐漸恢復，便在病床寫了數十首詩，古今體都有，他把它們稱爲「變言」。從這些詩裏，可以看出這位年老的印人，身體雖然殘廢，心志卻依然健盛。比如他的「病起」一首云：

病起方知體漸蘇，白髯紅頰共君娛。車府馬背將無分，鳳樓鸞殿倘有諸；性別（別拙）有同義，毫髮時多未礙粗。豪氣常常在，一足猶堪撐中央。

又如「到家」一首云：

劫後病榻安歸去，今日歸來白髮新，花木依然同闊世，親鄰相見若平生。餘生自許非尸位，伏櫪猶堪起壯心，剩有未乾江海興，頹年報國有餘情。

果然，他伏櫪遣一股意氣，打今年下半年起，便照常工作了。每天的日課，除了寫字治印以外，還做些文字改革的工作。近兩月來，爲了響應政府號召人民要練習寫毛筆字，他就在許多報紙上，撰寫有關書法的文章。有的教授讀者怎樣學習書法，有的談古代書法家勤修苦練的故事，也有的教導讀者如何欣賞古人書法。所以鄧散木的腿是少了一條，而他的一雙手，比之以前，卻更加勤，也更加忙了。

開封三名勝

蘇鷹

六朝古都的開封，位於號稱「中州」的河南省東部，是一個有悠久文化傳統的名城。宋代大畫家張擇端畫過一幅有名的「清明上河圖」，那上面便顯示了當年開封的繁華。

這裏有許多著名的古蹟，解放後受到人民政府的大力保護，進行了修葺，不僅恢復了舊觀，而且煥然一新，成了人們休息和遊覽的勝地。其中最出名的鐵塔、龍亭、禹王台，可說是開封三勝。

巍然屹立的鐵塔

鐵塔，巍然屹立在開封城內東北角，從城外遠遠便可以望到它。鐵塔現在已闢爲鐵塔公園。從公園的大門走進去，一片開闊，鐵塔周圍遍植了許多樹木，夏季裏，青枝碧葉，迎風搖曳，宛如一片綠海。鐵塔就從這綠海上面，莊嚴地俯瞰遊人。

沒有見過鐵塔的人，也許以爲鐵塔就是鐵鑄的，其實它是用琉璃磚瓦建成的。因爲它的顏色和鐵近似，又因爲它堅固異常，所以人們叫它鐵塔。塔建於宋代皇祐元年（公元一○四九年），距現在已有九百多年的歷史了。

在塔前細看，塔磚上面都有花紋和圖案，如飛天、坐佛、立僧、龍、鳳、麒麟等五十多種，真是美不勝收，宛如一幅彩色繽紛的繡錦，令人讚歎不已。

塔八角十三層，高十六丈多，每層均有門窗，飛簷、挑角、滑鈴。風吹鈴動，丁當作響，顯得很幽靜。塔的底層有四個門，但只有北面的塔門內有石階可以登塔。隨梯繞塔內盤旋而升。登至第二層，可以俯瞰公園全景；登至第五、六層，全城景色一覽無餘；在晴朗的日子裏，登至十層以上，遙望數十里外的黃河，宛若一條玉帶，在陽光照耀下閃閃發光。塔南，幾株楊柳掩映着一座佛亭，內有銅鑄接引佛立像，高一丈六尺，風貌奇偉，也是宋代遺物。一九三八年，日本侵略軍圍攻開封時，曾對準鐵塔開砲數百發，鐵塔雖身受重創，仍然巨人似地傲然挺立。解放之後，人民政府對鐵塔進行了修繕，使鐵塔顯得更加莊嚴、壯麗了。

金碧輝煌的龍亭

在開封，不論是嚴寒的冬天，或是酷熱的夏季，人們總喜歡到龍亭去度過自己的假日。一年四季，這裏遊人總是不斷。龍亭，是清代河南官員爲了討好皇帝，在明代周王府遺址的「煤山」上建立起來的「萬壽宮」。

龍亭正殿，高踞於六十四級石階之上。四周環列着石雕欄杆，殿頂覆以黃綠色的琉璃瓦，挑角飛簷，黃牆紅柱，金碧輝煌，莊嚴巍峨。殿內雕樑畫棟，圖案古雅。殿後還有一個被叫作「蟠龍座」的巨大的四方墩石，周圍雕着蟠龍，氣勢如生，據說是宋代遺物。

站在殿前，憑欄遠眺，全城盡收眼底：那嶄新的工廠和煙囱如林；一條筆直的大馬路，直貫龍亭，馬路兩旁的花叢和楊柳，像是美麗的綠帶，把龍亭腳下的湖，分爲二。這裏就是楊家湖和潘家湖。人們經常可以聽到一些老年人有趣的傳說：因爲楊家將愛國，所以西邊的楊家湖碧綠而清；而潘仁美奸邪，所以東邊的潘家湖混濁不堪。其實呢，也不過由於東湖近居民區，湖畔洗衣滌器的人多，所以過去比較混濁罷了。但是，從這裏也可以看出人心的愛憎了。

自然，現在湖中的水，已不再如過去那樣混濁了。人民政府引來了黃河水，使死水變成活水，清澈可愛。湖中新建了湖心亭，供人們憩息，增加了遊覽的興趣。

歷史最悠久的古蹟——禹王台

從開封市中心，穿過熱鬧的市區，來到東南城外，越過一條鐵道，一片綠蔭掩映着一座亭台，這就是開封市歷史最悠久的一處名勝，古吹台，也叫禹王台。

古吹台，傳說是因爲春秋時晉國的樂師師曠曾在這裏吹奏樂器。後來，梁孝王又在這裏建築規模宏大的「梁苑」。但是，在唐朝的時候，古吹台和梁苑都成了廢墟，只能供人憑弔了。明代人們在古吹台舊址上建了禹王廟，這就是今名「禹王台」的由來。但今天的禹王台，[illegible]經人民政府修繕後的新貌。從御碑亭拾級而上，約十餘級，就到了一座[illegible]「御書樓」。清乾隆曾在此作過「游吹台」詩。

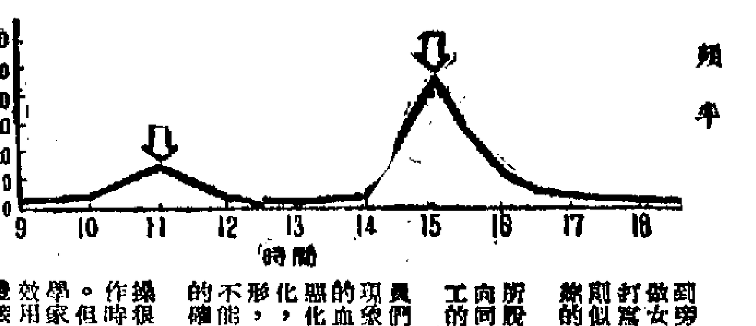
從御書樓進去，是個四合方院，有祭祀大禹的正殿及配殿。院中古樹數株，濃蔭蔽日，十分清幽，確是休憩的佳地。禹王台內還有許多形式別致的花壇，散發沁人的芬芳，迎接川流不息的遊人。穿過花壇，是一座磚橋，橋下碧波蕩漾，時時有白色的鵝從低垂在水面的柳條下游來游去。橋對面，是一座綠樹成林的小山，山頂有一座古色古香的小亭。山的那面是一座十分雅緻的木橋，橋下又是一條綠水。

跨過木橋向南去，是一片蒼鬱的柏林，風吹樹搖，便奏出動人心魄的音樂。烈日當空，林中卻不見陽光。也正因爲如此，這裏成了遊人留戀的地方。林中石凳甚多，遊人或在休息，或在吹笛操琴，或在閒談，或在揮筆作畫。禹王台最大的飲茶處，便隱在林中一座古亭旁。

由此而東，繞過花壇，來到花棚和花房處。這裏有珍貴的盆花，各色各樣的海棠，和許多叫不出名字來的花卉。勤勞的花匠們告訴遊人，到這裏來看花，最好是春秋兩季。春天，那才真是百花齊放；而到了秋天，這裏又成了菊花的世界！

「白領」和職業病

高嘉



昨天，走在中環的馬路上，無意間聽到旁邊兩位女士的對白。一個說：「嘿，做女子的時候盼望腳細，現在結了婚，打寫字樓工了，卻又盼小腿細。」另一個則似乎在安慰她：「算了吧，比起我來，你的小腿才不算粗呢。」

聽到這裏，我驀然想起，前一位女士所說的話，很有照抄一輪的價值，因爲她向同伴所說的苦惱，也正是全世界打寫字樓工的女職員們所共同感到的。

據科學家的分析，打寫字樓工的女職員們覺得自己的腳變大，其實是一種生理現象。由於她們整天坐着，使得腰部以下的血管和淋巴腺備受壓迫，血液循環受影響，局部地方發生了生理和物理上的惡化，於是形成了腳部膨大的情形。這種情形，雖說經過一夜睡眠可以回復，但究竟不能完全回復。日積月累，腳部在無形中的機會大了些。

如何去克服這個毛病呢？有一種工間操很值得推薦。工間操是在工作時間中抽出一點時間來作一下全身運動。但在沒有條件實行工間操的情況下，科學家建議爭取多接聽電話，聽電話時要站起身來，也可產生一點效用。不過聽電話時要站起身來，勤加活動，才能更有益處。如此一天下來幾個電話，無形中等於做了一點補償。

工間操除了可以調節血液循環，使腳部不會腫脹之外，同時也是克服疲勞的好方法。近來科學家統計，白領階級在一天八小時的枯燥工作中，出現兩個疲勞高峯（如圖）。一個是上午十一時，頻率在十五度左右。這一段疲勞經過午飯後的小休可以恢復了。另一個疲勞高峯出現在下午三時至四時，其頻率達五十度，這時候適當地作一下全身運動，不僅可以恢復疲勞，對身心也大有益處。所以，美國人的寫字樓裏，多數要在下午四時左右，飲一杯咖啡提神，只能算是治標，不像工間操是治本的那樣徹底罷了。

據日本讀賣新聞最近調查了東京、大阪等地寫字樓裏的職員們所作的統計指出，佔全體百分之七十二．四的白領階級們訴說在放工後感到疲勞不堪。在這些感到疲勞不堪中，又分爲全身疲倦的，佔百分之二十八．六；精神疲倦的，佔百分之九．五。而一般所謂精神疲勞，實際是由精神緊張而來。

精神緊張，差不多是每個白領階級都感受到的，不過程度上有點差別而已。我們常聽到說：「做到頭暈」，實在也就是「發暈」，實在也就是由緊張而來。其實精神緊張的危害並不僅是使人感到「發暈」，主要還在於消化系統。白領階級患胃病，現在已成爲很普通的事。食慾不振、便秘、痔疾，以及自律神經不安定等等毛病，比起體力勞動者來說，整天坐寫字間的人也遠爲患得多。

針對這樣的情況，日本有個醫學家，建議白領階級在上下班搭乘電車、巴士時，儘可能站立，以「給予大腦以適當的刺激」。不過這種情形是很難實際做到的。試想，上午九點鐘前，從北角駛向中環的電車、巴士上，站滿了人，而座位卻個個坐滿，豈不成了笑話麼？與此同時，讀賣新聞的統計也顯示出了一項一般人所估不到的事實。原來，該報統計東京、大阪的白領階級工作情況，一般反映，感到最疲勞的一天是星期五。其次是星期四，再其次是星期一（原因是玩了一天之後，又感到不習慣工作之故）。至於一星期中精神最好的一天則據說是星期三。

天下烏鴉一般黑，全世界白領階級的煩惱，不知香港的打工仔在這方面有同感嗎？西方的洋迷信，認爲一星期中最幸運的一天是星期三。這是否也有所本，還是可能出於偶然呢？

大公園

望江南

顧前方

觀上海青年京劇團演白蛇傳，其中人物之刻劃極肖妙之能事，具見唱做工力之深。因填詞以詠。

白素貞

春心漾，江表勝湖嫦，柔柔情意動仙凡，殊是靈扉時。[illegible]外，洪水是雄師，寶劍有驚天色改，禿驢無道法璫妖，擱畔草蘿蘿。

青兒

顛觀快，溫暖見青青，活潑酌乖態彩鳳，聰明俊爽並嬌靈，嫵媚見芳馨。中通面，叢莖解搏鬥，一顆丹心紅比日，幾番高歌如畫，威風顯顯情。

許仙

春雨濕，傘下並肩時，齋木綺縉一意合，渡船楊柳兩心牽，情櫳斷橋邊。雄黃勸，掀起浪滔天，塊上飛花尋似夢，崑中圃蕪月撞圓，天外茯靈仙。

法海

顯陀陀，掌裏握屠刀，撩殘神兵空作態，人間好，甘爲魔鬼枉嗚高，碎杖太腥佛。風觸嶺漁樵，金缽怎能擒幸福，實峰只是最邪妖，青白鬧嬌嬈。

元旦推出的新嘢

小說林

一、何瓊成仙記　舒巡著。寫述何仙姑成仙的故事。

二、峽谷探寶　李岳著。內容神秘、緊張。是一部探險小說。

三、似水年華　伍村著。寫抗戰時期戀愛離合的故事，內容真實，描寫細膩，是「新新」的小說。

四、精采短篇偵探小說　姚炎譯，篇篇奇情驚險，各得其實。

大公園

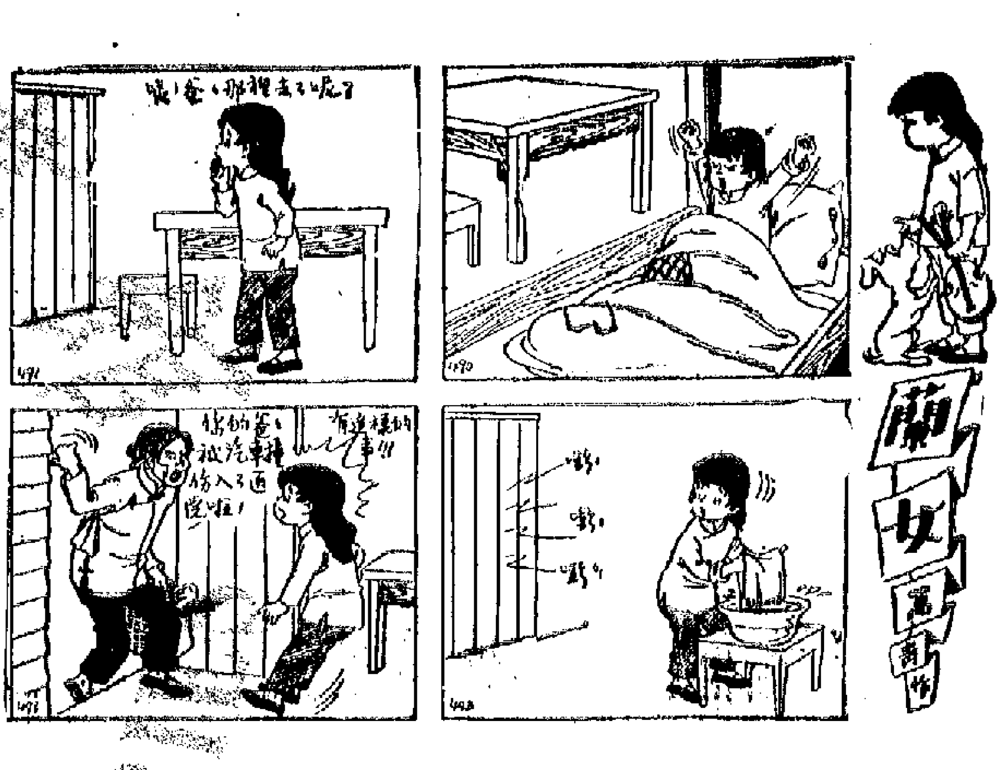
大廈風波記　由木鈴執筆，寫香港各種大廈的形形色色，其中有人有事，讀來如實。

京華撫鑒　用輕鬆而帶有故事性的筆來寫食經，頗饒風趣，由燕人撰寫。

生活的繪影　這裏有生活上的小門檻，小趣味，都是大家隨時可接觸到的，娓娓道來，流暢親切，作者是白雲升。

美國訓練「天才」妙法

烽林



一年以前，美國當局有獎問答等節目，進行了許多「猜獎」和「出題」的測驗，[illegible]結果發現這些「測驗」原來是事先早就安排好的，使觀衆大上其當。[illegible]

什麼時候吃掉你的父親？紐約長島不久前也進行過一次叫做「青年才能」的測驗。測驗題目有：一、出題作文，題目是「我父親是個好君子」。二、我母親愛交男朋友，我父親穿衣服太過[illegible]，使我感到痛苦和恥辱。[illegible]

美國已故作家馬克．吐溫在一篇文章中曾經尖銳地揭穿美國社會的精髓，就是：「發財」。[illegible]

也門一瞥

江河

最近阿聯與也門之間，發生糾紛，阿聯已宣佈同也門切斷聯合邦的關係。

也門全國約有五百萬人，現行君主制，人民多信奉伊斯蘭教，通行阿拉伯文。擋個土多爲山地及沙漠，氣候乾燥，物產不豐，主要以咖啡、椰花爲大宗，人民生活較艱苦。

也門的女人比男人還要能幹，她們負擔種植與料理家務、生男育女的重責。因此她們比較開通，沒有出外須戴面罩和體多禁忌。樞族也比較操近東南面的女生。男人則驍悍善鬥，他們的諺語是：「女人是生齒者，而男人屬於戰士。」

也門首都有兩個。其一是薩那（Sana），人口約六萬，政府官員多居在此，位於內陸中心。另一爲塔茲（Taiz），人口約二萬，鄰近亞丁港，是國王駐居地。

[illegible]來是鐵蘇外人入境的地方，因此被歐洲人視爲神秘禁地。圖爲由外國人拍攝的少見的也門鄰街景。

大小由之篇

海生

幸與不幸

一個舞女偷向一女子擠購，拾得廢紙一張，換來徒刑一年。

人世間亦有從別人袋中取得大把鈔紙，而激其世界者。

蘇鐵喝彩

英國一戰時英雄於窮困中不得已，簽了發售自己一九三九－四五年的勝利十字勳章，但證明只賣給私人。雖然剛剛到祝出售用生命換來的珍貴勳章，也不求助於政府，其憤懣之情，由此可見。

責任重大

澳門賭檔決定易主後，新公司正將中西賭具由港運澳。這幾個倚依生，每年要爲澳門政府賺取好幾百萬呢。

百樂門　今天請早　勤王　女俠

普慶　今晚繼續公演上海青年京劇團　白蛇傳

皇都　麗聲　皇后　今天請早　千面福星　"ON THE DOUBLE"

利舞台　今天三場獻映　劫後昇平

新華　豪華　今天隆重獻映　八寶城　Thief of Bagdad

娛樂　狂瀾請早　艷福齊天

樂聲　大華　狂瀾！今請早　杜巴先生　MR. TOBAZE

微波小姐　黎彪

天新電版　快．靚．平　電話 444656

龍門電版　快．靚．平

華麗洋服　大贈送

中華電版　各種電版　價格相宜　精工細製　起貨快捷

明新花店　電話 46842

大公報分類廣告　小字六十個(六行)　每天二元　電話 48108

解除痛苦好良機　中國跌打　陳公石

潘柏　精醫　癆症　虛弱　久咳

民間驗方　時效奇效

科打跌　黃國榮

上海中醫　朱鶴皋　內婦兒科

遠東健康院　風濕　皮膚

風濕氣　蔡啓超

頭暈　心跳　彭錦棠

刊登廣告　請撥電話　四八一〇八

中國西江跌打骨科　胡雨岐　丹鳳

金影子

民間偵探小說　池滿秋著　奇果圖

前文提要　魏子猷決心探索這一家人的秘密，初次出師，果然有所獲，他弄清楚了他的繼母、二弟夫婦和跟他一見鍾情的陸霧娜，原是一丘之貉，顯然對他不利。至於他的三弟，看來倒是個正直的人，所以對他頗有好感。

正當他在陸霧娜衛外與活時，他的行蹤，顯然已爲他三弟發覺，只好急急離去。回到家裏，却發覺他臥病的父親不見了。

十六

這的確是宗怪事！魏能照在深夜不見了。而他的那一輛兩輪推車，却仍然留在房裏，試問他怎樣能夠離開這房間呢？

一個可怕的念頭在他的腦子裏一掠而過——他到香港這幾天，便在報上看到有一個千萬富翁被綁架新聞；而這一類綁架事件，在星洲更是司空慣見。他的父親是個千萬富翁，所以他忽然想到，他的父親會不會被人綁架了？這念頭一在他腦中浮動，馬上檢查了一下房間的情形，同時大聲喊叫魏猛來。

房裏的情形，雖然沒有什麼特別，但床上翻得很凌亂，棉被有一半被拖到地下，另一件睡衣拋落在床下，衣櫃是敞開的。單憑這簡單的線索，魏子猷就想出了一幅使人焦灼的畫面來：兩個或三個以至更多的匪徒，強然把他父親從睡夢中叫醒，然後用一塊黑布或布袋沒頭沒腦的罩將過去；他的父親拚命的掙扎，將棉被從床拋了下地來。他想到父親已是風燭殘年久延殘喘的病人，而且瘦骨嶙峋，別人抱起他，自是毫不費勁，但覺得他穿了件睡衣不雅，才將他的睡衣剝下，在衣櫃裏拿了件衣服匆匆而出；……他越想越像，魏猛就在這時氣急敗壞地衝了進來。魏子猷既對魏猛抱有成見，認爲魏能照的失蹤，和魏猛大有關係；因此他猝不防地一把揪住魏猛吼道：「哦，老爺呢？老爺那裏去了？」

魏猛不知什麼一回事，被他揪住，嚇了一驚，及聽到他追問老爺，方才顯得非常沮喪的樣子道：「我不知道，我不知道他那裏去了？」

「不知道他那裏去了？」魏子猷學着他的語調，然後將聲一沉道：「那麼我問你，你是幹什麼的？你在家裏，連老爺也看守不住，你剛才到了那裏去？」

「我……不是在家裏嗎？」魏猛驚惶地分辯。

「你在家裏？」魏子猷道：「我問你，剛才有沒有人來過？」

「沒有！」

「沒有？」魏子猷道：「我說你剛才放了人進來把老爺綁走了。」

「大少，你說話得負責！」魏猛直翻着他那雙小眼睛。

「哈哈，要我負責嗎？」魏子猷一拳揍到魏猛的胸口上，魏猛往後退了兩步。魏子猷再喝道：「你是不是串同別人擄走了老爺？」

「大少，你不能這樣侮辱別人的。」魏猛哀求道。

「我錯怪你？」魏子猷又是一拳，這一拳用力更大，着着實實揍到魏猛的臉上。魏猛這傢伙的身體的確壯實，而且性子也很能忍耐。他道：「大少，請你不要動手，老爺失蹤了，我們可否一塊想個辦法去尋找他。」

可是，魏子猷已經先入爲主，認定魏猛一定知道實情，再次一拳揮出，用力更猛，企圖威脅魏猛就範。但是魏猛這一次却避開了，一把將他的拳頭抓住，一個轉身，將他押在地上，跌得他眼冒金星。當他艱難地爬起來時，魏猛已一反他那馴順拘謹的態度嚷道：「大少，你假如再動粗，那就不要怪我無禮了。」

「呔，這傢伙倒有兩下子呢！對了，這不是個好東西，看來他是懂得拳擊的，否則我那會吃他這個虧？」魏子猷想到這裏，不敢再輕舉妄動，並且一急之下，有點抖顫起來，但仍然氣燄凌人地道：「你……你是不是擄了老爺？」

「沒有，我說過沒有！」

「哼，老爺在病中，平日連起床也不能，怎會在半夜三更不見了？你說！」

「我說什麼呢？老爺失蹤，我也和你一樣不安，一樣焦急，你這樣吵吵鬧鬧的，到底不是辦法，我們應當從長計議，先到處找找他。如果只一味的吵嚷，甚至出手打我，於事毫無好處的。」

「找？找什麼，難道他會自己離開這間房間？」魏子猷瞪了他一眼。

「也許他跟個兒出去了？」

「跟個兒出去了？是你說的嗎？」魏子猷似抓到了魏猛的弱點，「他能夠跟個兒出去，可以……

……魏秀芳來，他道：「哦，對了，秀芳四妹呢？」

「她？」魏猛道：「她出去了！」

「你設法也把她找回來好嗎？」

「我試試看，但一點把握也沒有。」

「她會不會知道她爸爸的事？」魏子猷故意溜一點腔氣。

「對，或者他們在表小姐的家裏也很難說。」魏猛似乎被他一言驚醒了，連忙把電話撥通，果然找到了人，他簡短地說明了魏能照失蹤的經過，然後把電話掛斷道：「他們通通在那裏，現在馬上就回來。」

果然，他們每個了全家人，只不過五分鐘就已趕了回來。陸淑儀一進門就大聲嚷道：「什麼，這是怎的一回事？猛叔，老爺怎樣不見的？」魏猛瞟了魏子猷一眼道：「你們問大少吧，大少知道全部詳情。」魏子猷只好耐着性子，把發覺魏能照失蹤的經過說了一遍，內裏只將自己曾到過陸霧娜家門前那一事實隱瞞不說。

「你爲什麼會摸到爸爸房裏去的？」魏逸棟道：「你不是不知道的，爸爸說過未得他召喚，什麼人也不能打擾他的。」

「對，大哥，你怎麼忽然會撞進爸爸的房間裏的，你說！」

「我有事想找他談談。」魏子猷不便說出知道魏能照找他，只好含糊應道。

「你找他有什麼事？」魏逸棟繼續緊逼着問道。

「這是我的私事！」魏子猷道：「我有理由不告訴你們的。」

「私事？」陸淑儀忽然插口道：「你沒有回來，你爸爸不會失蹤，你一回來，爸就不見了，這件事多麼的奇怪啊！」

「什麼？嘿！你認爲爸失蹤跟我有關？」魏子猷見她說話帶刺，急將起來分辯道。

「子猷，你別焦急，俗語有道，平生不做虧心事，半夜敲門也不驚，你爲什麼這般緊張起來？」

「我並不緊張，但是爸不見了，我自然着急。」

「着急有個屁用！」魏逸棟道：「我總覺得這裏面有文章。」

「有什麼文章？」魏子猷怒目相向道。

「嗯，大表哥，你剛才到了那裏，你不是說今天晚上不出去的嗎？」陸霧娜冷冷地問。

魏逸棟似乎找到了發作的題目，馬上走上前去質問魏子猷道：「大哥，你今晚果真出過去嗎？」

「有的。」

「有的，但你到過什麼地方？」

「隨便蹓躂而已。」

「隨便蹓躂，可是你這一蹓，結果連你爸爸也不見了。」陸淑儀冷言冷語道。

「大哥，你對我也這般說，說今晚不出去了。」魏秀芳忽然插口說道。

「唔，四妹也證實了霧娜的話，你爲什麼忽然改變了主意？」魏逸棟再追問。

「我覺得在家裏悶得發慌，所以到外面走走，難道這點自由也沒有嗎？」

你一言我一語，把個魏子猷弄得可火了，他抑着頭在沉思，陸淑儀和魏逸棟一點不肯放過他，陸霧娜則在打邊鼓，不斷隨聲附和，一般話就一針見血。魏秀芳見到這情形，也覺於心不忍，可是她的年紀最輕，沒有她說話的餘地。魏猛也站在一邊，沒有插口。至於魏逸樑，他倒非常的老練持重，老在審慎中窺來窺去，沒有參加他們的談話——其實是對魏子猷進行盤問。

魏逸樑耐不住了一陣，忽然站在屋中道：「大家別再吵好嗎？現在的主要關鍵，是怎樣設法找到爸爸，人未找就追究責任問題，這是捨本逐末的辦法。何況，你們老逼住大哥，不過因爲大哥回家比較早一點而已，找不出爸的失蹤和他有什麼關聯。」

「對，……三哥說得對，我們應想個辦法出來，不要再鬧了。」魏秀芳接口道。

「我們有什麼辦法？除了大哥有辦法外，我沒有辦法？」魏逸棟仍負氣道。

「好的，我來想辦法，甚至失蹤了，只好請警察來調查。」魏子猷說完，走到電話機旁問道：「你們贊不贊成？」（欲知後事，請閱七日本版）

小說林

聯劍風雲錄

梁羽生　雲君圖

第五回：　聯劍探魔　失賽仲嘉志　消兵弭禍　姐弟入深宮

厲抗天笑道：「你們兩親家遲早都要見面，遲一些不如早一些。」七陰教主道：「我總得問過閨女的主意呀，這是她的終身大事，做父母的也應該和她談一談吧？」厲抗天怫然不悅，冷笑幾聲，七陰教主道：「我只有這一個女兒，凡事都不忍逆她的意，溺愛過甚，教畜大爺見笑了。」厲抗天聽她這麼一說，倒不好意思再冷笑她，但仍然緊緊迫道：「既然如此，便請令嬡出來，彼此都是江湖兒女，不必扭扭捏捏，當面說清楚了也好。」七陰教主一想，事既如斯，就聽女兒的主意吧，若她當面回絕，那就只有拚個大翻臉了。於是便差遣一個女弟子，去喚她的女兒。

且說陰秀蘭回到房中，還好周樂之後，思前想後，甚是傷心，關上房門，偷偷飲泣。忽地想道：「不如我偷偷出走了吧；免得母親爲難。」但想起了母親對她的鍾愛，兩母女真可以說得是相依爲命，又捨不得分別。還有一點，她和母親闖盪江湖以來，也曾結了不少仇家，她若是一個人行走江湖，給人認出了她是邪教教主的女兒，難保不被人凌辱？

陰秀蘭正在思前想後，心亂如麻，兀是打不定主意，就在這時，忽聽得有人在窗子外面輕輕彈了三下，陰秀蘭問道：「誰呀？」一個清脆的聲音道：「是我。」聲音似曾相識，却又不像平日的熟人，陰秀蘭打開房門，但見門外一個女子側身一閃，便閃身進來，隨手便把房門帶上，說道：「陰小姐大約還認得我吧？」

陰秀蘭呆了一呆，面色倏地變了，她認出這女子乃是張玉虎的師姐，散花女俠于承珠，正待拔出佩刀，只見于承珠已在她的對面坐下來，說道：「陰小姐，我正有話要和你談談。」陰秀蘭不知不覺把抽出的半截佩刀又插入鞘中，冷冷說道：「你有什麼話要和我說？」于承珠道：「厲抗天現在正在外面，你知道了麼？」

陰秀蘭面色一陣紅一陣青，按着刀柄說道：「我陰秀蘭雖然本事低微，決不受人凌辱！于姑娘，你是特地爲了嘲笑我來麼？」于承珠道：「陰小姐不要多心，我是幫你來的。」陰秀蘭冷笑道：「你來幫我？你們不恨我，反要來幫我嗎？哼，你要動手便爽爽快快的將我殺了吧，說這些風涼話幹嗎？」于承珠笑道：「那些事都過去了，而且我已知道得清清楚楚了，那些事情是畜家父子利用你母親的，我怎會怪你？你上了壞人的當，所以才來幫你……」

兩朝公主

忽庵

十　御苑樹荒香界壞　慶園花萎塔鈴哀

五台山五座山峯，高拔雲端，山路都鋪着白玉石砌成的一般，環光映日，雄奇壯麗，簡直像是神話中的仙境。可是孔四貞却是沒有眼福享受，她給安置在暖轎裏，由十六個侍衛太監抬上山，五合山的最高峯頂有寺叫做「菩薩頂寺」，又叫做「文殊院」，院內有文殊菩薩肉身遺像。……

大日記

夢中人

是日也　賭國易手

泳霞別墅之謎

月亮小說　廿沙

三十一、不速之外

祁連劍

杜光庭

三二、芳心劍膽

流星

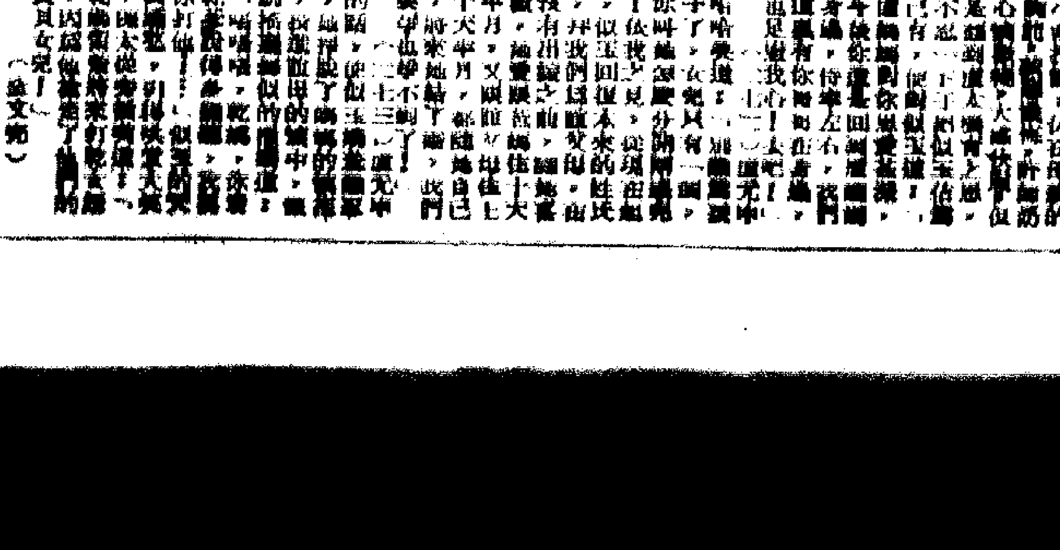
史傑

三八八：幽鐵公園丟掉戰線

方代名姝傳

還珠記

田森文　黎木圖



（全文完）

今天請早　新聯影業　女俠　勤王

微波小姐

好風景機

刊登廣告　請撥電話　四八一〇八

粵人所撰論畫書籍提要

冼玉清

藤花亭書畫跋四卷 咸豐五年刊

清順德梁廷枏撰。廷枏字章冉，號藤花亭主人。生於嘉慶元年（一七九六），歷充越華、粵秀書院監院，學海堂學長。林則徐督粵，聘以籌防戰守。咸豐初，以辦理海防有功，賞內閣中書……以咸豐十一年卒（一八六一），年六十六。

此書題跋，計卷一手卷五十六件，卷二冊三十二件，卷三立軸四十二件，共二百件……後世論者，以此可考見其淵源……

今夕庵詩鈔一卷 光緒廿六年刊

清番禺居巢撰。巢字梅生，一字梅巢，號今夕庵主。生於嘉慶十六年辛未（一八一一）……與從弟居廉同習畫……同治四年乙丑（一八六五）卒，年五十五。

此集詩不多，而題畫之作……

夢幻居畫學簡明五卷 同治三年寫刻本

清新會鄭績撰。績字紀常，號戇叟。生於嘉慶十八年癸酉（一八一三）……

此書卷首有鄭績自序，謂「余有嗜癖，而於畫……」……卷一爲論山水，卷二爲論人物，卷三爲論花卉翎毛，卷四爲論獸畜，卷五爲論蟲魚……

萬木草堂藏畫目一卷 民國七年石印本

清南海康有爲撰。有爲初名祖詒，字廣廈，號長素。生於咸豐八年戊午（一八五八）……公車上書……民國十七年戊辰（一九二七）卒……

以上所列十種，除「初學藝引」中之「寶引」未見外，餘皆一一過眼……（下）

藝林

半生題

從「廣東新語」看屈大均的風節

徐續

「廣東新語」是一部頗爲知名的粵人著述。作者屈大均生當明亡之際，與陳恭尹、梁佩蘭……大均是以「遺民」自居的……「廣東新語」中……（以下正文多處模糊難辨）

……

「我應該學那一家？」

——書法雜論之五

潘博學

「我應該學那一家？」這又是一個常遇到的問題，因爲還是有志學寫字的人的最迫切的問題……

我所謂的「家」，是指有姓名可考的書家而言……

……最後，寫字的進步，決非一帆風順的……

皴法和地質的關係

和甫

中國山水畫有一個很大的特點：就是用一種特有的傳統觀點──「皴法」，來表現山和石的特徵……

富春山居圖之一段

元·黃公望作

唐詩小札

青陵台畔感韓憑

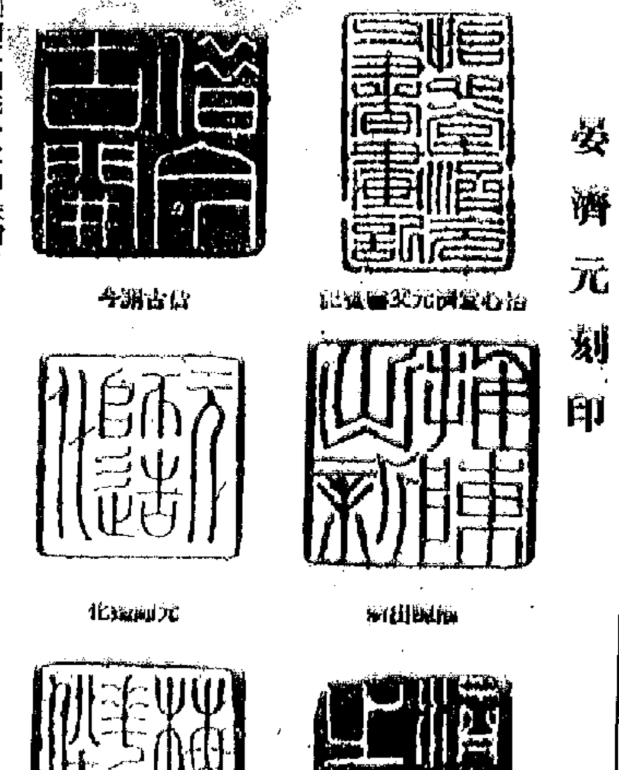
劉逸生

青陵台畔日光斜，萬古貞魂倚暮霞。莫許韓憑爲蛺蝶，等閒飛上別枝花。

——李商隱：「青陵台」

……

妥濟元刻印



詩詞集（八）

山居　……

登江樓歌　……

小夕　……

內蒙古紀行三首　……

憶少年　……

瑞鶴吟　……

船期、飛機時刻、火車表一覽

每日船期出入口今日明日

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES(中午)	美國	A16	鐵城
加利多尼亞丸	CALEDONIA MARU(下午)	日本	A17	巴拉多
漢諾華	HANNOVER(下午十一時)	歐洲	九龍倉	捷成
芬海	FERNSEA(上午十時)	美國	九龍倉	渣甸
安娜巴克	ANNA BAKKE(下午一時)	美國	A16	德忌利士
四川	SZECHUEN(上午九時)	澳洲	四四號	太古
濟南	CHITRAL(上午九時)	日本	九龍倉	鐵行
利賓臣	REUBEN TIPTON(上午八時)	美國	A20	鐵城
伊美蓮娜	IMERINA(下午一時)	日本	B7	法郵
福州	FOOCHOW(中午)	日本	B12	太古
哈華特	HALLVARD(下午一時)	加拿大	A6	渣甸
寶陽	PO YANG(上午十時)	日本	B5	太古
	AUTOLYCUS(下午)		A10	太古
大中山	TAICHUNGSHAN(下午)	台灣		
	TABOA(下午)		B8	順昌
季里諾總統	PRES. QUIRINO(下午)	美國	A14	美邦
克勞斯連哈特	KLAUS LEONHARDT(下午)	美國	A3	太平洋
	GLENGYLE(中午)	歐北	太古倉	渣甸
	ELSBETH(上午十時)	油麻地	油麻地	順昌

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
	AFRICA MAIL(上午八時)	美國	A5	美家
	UTHEVEKETT(中午)	南洋日本	B10	輪船
民尼高	MINIKOI(中午)	歐洲	A7	太平
天光丸	TENKO MARU(上午八時)	日本	A13	東方
	EASTERN GLORY	澳洲	A11	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	A1	太古
伊利馬之士	EURYMACHUS	美國	A4	太古
漢諾華	HANNOVER	日本	九龍倉	捷成
伊美蓮娜	IMERINA	日本	B7	法郵

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
多利斯	DOLIUS	歐洲	太古倉	太古
	PIONEER MINX	美國	A9	美國
	HEW SANG	日本	B22	渣甸
	SHUN TAI	日本	A	海來
	LAOS	歐洲	九龍倉	法郵
	CHONG FU	澳洲	油麻地	遠東

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
安娜巴克	ANNA BAKKE		A16	德忌利士
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES	美國	A16	鐵城
加利多尼亞丸	CALEDONIA MARU	美國	A17	巴拉多
	BOUGAINVILLE	美國	九龍倉	鐵行
	MENTOR	美國	A16	太古
	SHIGA MARU	美國	A6	日本
	VAN CLOON		B18	渣華

飛機時刻

今日到港班機……

今日離港班機……

火車時刻

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時53分	7時54分
7時44分	8時49分	7時18分	8時21分
9時09分	10時14分	7時57分	8時59分
10時20分	11時22分	9時00分	10時02分
11時39分	下午12時43分	10時52分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時55分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時18分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	6時06分	7時13分
8時16分	9時16分	8時03分	9時05分
10時	10時59分	9時21分	10時23分